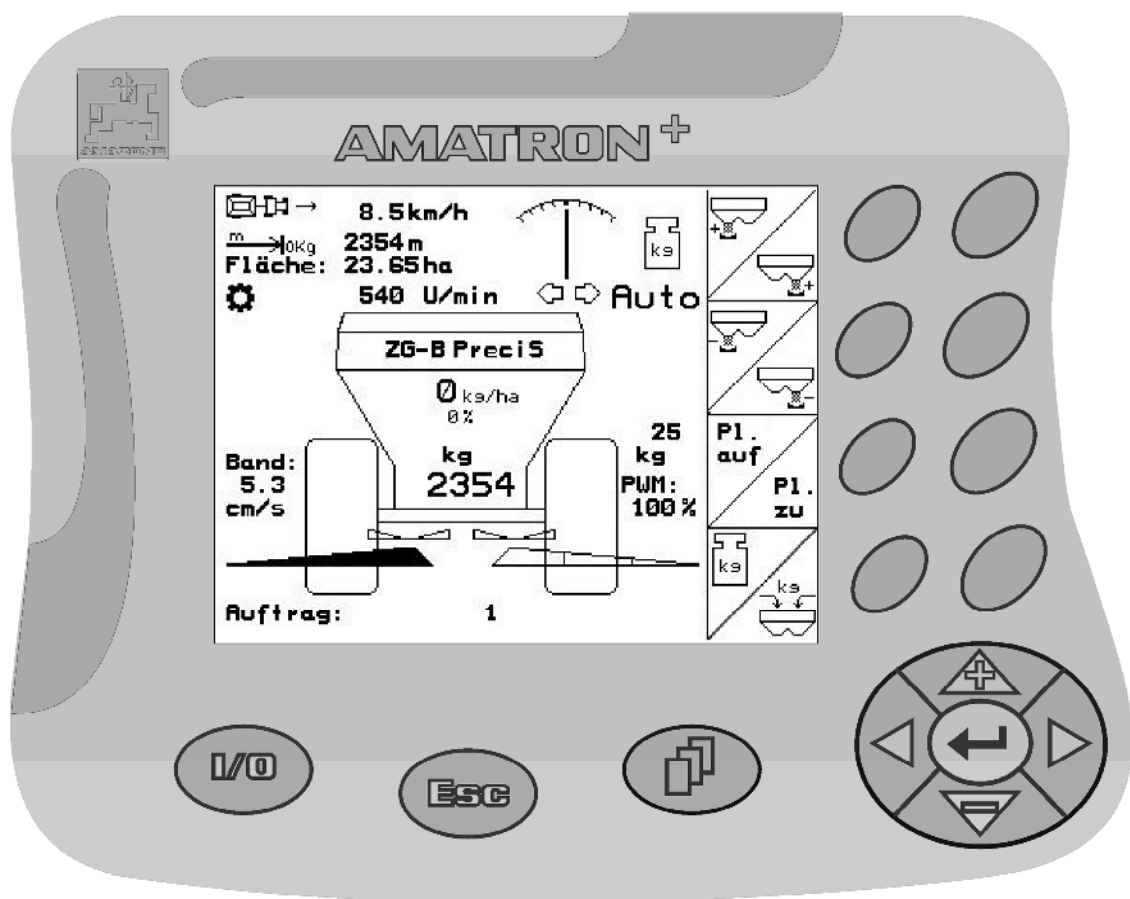


Návod k obsluze

AMAZONE

Palubní počítač **AMATRON⁺** **ZG-B**



MG 2410
BAG0064.0 04.08
Printed in Germany



Před prvním uvedením
do provozu si přečtete
tento návod k obsluze
a postupujte podle něj!
Uschovejte
pro pozdější použití!



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační data

Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.

Identifikační č. stroje
(desetimístné)

Typ:

Amatron+

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-290

Fax: + 49 (0) 5405 501-106

E-mail: et@amazone.de

Katalog náhradních dílů on-line: www.amazone.de

Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte identifikační číslo stroje (desetimístné).

Formality k návodu k obsluze

Číslo dokumentu: MG 2410

Datum vytvoření: 04.08

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2008

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme vám za důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje, včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je! Po pečlivém pročtení můžete začít využívat přednosti svého nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k použití.

Při eventuálních dotazech nebo problémech si vyhledejte příslušné místo v návodu k použití nebo nám jednoduše zatelefonujte.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných, popř. poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Vaše návrhy nám zašlete faxem.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

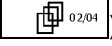
Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro užívání	7
1.1	Účel dokumentu	7
1.2	Udání místa v návodu k obsluze	7
1.3	Použitá vyobrazení	7
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	8
2.1	Zobrazení bezpečnostních symbolů	8
3	Montážní návod.....	9
3.1	Připojky na terminál AMATRON⁺	9
3.2	Standardní přípojka.....	9
3.3	Přípojka na traktory s kabelovými rozvody ISO-Bus	10
3.4	Připojovací kabel akumulátoru.....	11
4	Popis výrobku	12
4.1	Popis tlačítek a funkčních polí	13
4.1.1	Tlačítko Shift	14
4.2	Zadávání na přístroji AMATRON⁺	15
4.3	Zadávání textů a číslic	15
4.3.1	Výběr možností	16
4.3.2	Funkce přepnutí (toggle).....	16
4.4	Verze softwaru	16
4.5	Hierarchie přístroje AMATRON⁺	17
5	Uvedení do provozu.....	18
5.1	Spouštěcí obrazovka	18
5.2	Hlavní nabídka	18
5.3	Zadání údajů stroje	19
5.3.1	Nastavení snížení množství (údaje stroje )	21
5.3.2	Kalibrace snímače dráhy (údaje o stroji )	22
5.3.3	Zadejte požadované otáčky vývodového hřídele (údaje stroje )	23
5.3.4	Kalibrace oje Trail-Tron (údaje o stroji )	24
5.4	Zadání zakázky	25
5.4.1	Externí zadání	26
5.5	Kalibrace hnojiva.....	27
5.5.1	Zjištění kalibračního činitele hnojiva při stání pro ZG-B precis / ultra hydro	28
5.5.2	Kalibrační činitel hnojiva zjistíte automaticky pomocí rozmetače s vážením pro ZG-B precis / ultra hydro	30
5.5.3	Zjištění kalibračního činitele hnojiva při stání pro ZG-B drive	32
5.5.4	Automatické zjištění kalibračního činitele hnojiva pomocí rozmetače s vážením pro ZG-B drive	34
5.6	Servisní nastavení	36
5.6.1	Vyvážení / kalibrace vážicího zařízení.....	39
5.7	Nastavení terminálu	40
5.8	Mobilní zkušební stolice	42
6	Použití na poli	43
6.1	Pracovní nabídka	44
6.2	Funkce v pracovní nabídce	45
6.2.1	Zavírací šoupátko	45
6.2.2	ZG-B s Trail-Tron	45
6.2.3	Mezní rozmetání s Limiter (omezovačem).....	49

6.2.4	Jednostranná změna množství rozmetaného hnojiva (pouze ZG-B precis / ultra hydro)	49
6.2.5	Plachta	50
6.2.6	Kalibrace hnojiva	50
6.2.7	Doplnění hnojiva (pouze ZG-B ultra hydro)	50
6.2.8	Zapnutí a vypnutí pohonu rozmetacích kotoučů (pouze ZG-B ultra hydro)	51
6.2.9	Dílčí šířky (pouze ZG-B ultra hydro)	51
6.2.10	Mezní rozmetání (pouze ZG-B ultra hydro)	52
6.3	ZG-B drive	53
6.3.1	Postup při použití	53
6.3.2	Rozmístění tlačítek pracovní nabídky	54
6.4	ZG-B precis	56
6.4.1	Postup při použití	56
6.4.2	Rozmístění tlačítek pracovní nabídky	57
6.5	ZG-B ultra hydro	59
6.5.1	Postup při použití	59
6.6	Doplnění hnojiva	62
6.7	Vyprázdněte násypku pro hnojivo	63
7	Multifunkční ovladač	65
7.1	Namontování	65
7.2	Funkce	65
7.3	Rozložení tlačítek:	66
8	Údržba a čištění	67
8.1	Čištění	67
8.2	Základní nastavení šoupátek	67
9	Porucha	69
9.1	Alarm	69
9.2	Výpadek snímače dráhy (Imp/100 m)	69

1 Pokyny pro užívání

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje,
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem,
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle,
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.2 Udání místa v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.3 Použitá vyobrazení

Pokyny pro jednání a reakce

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny pro jednání. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou.

Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1
→ Reakce stroje na pokyn 1
2. Pokyn pro jednání 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými výčty.

Příklad:

- bod 1
- bod 2

Číslo pozicí na obrázcích

Číslo v kulatých závorkách odkazují na čísla pozicí na obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo pozice na obrázku.

Příklad (obr. 3/6)

- Obrázek 3
- Pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.



Návod k obsluze

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí být vždy volně přístupný obsluze a údržbářům!

2.1 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovem, popisujícím příslušný signál. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



VÝSTRAHA

Označuje možné ohrožení se středním rizikem, které má za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů hrozí případně smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



POZOR

Označuje možné ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek lehké nebo střední poranění, popř. materiální škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

Označuje povinnost zvláštního chování nebo činností nutných pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo v okolí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje rady pro uživatele a obzvláště důležité informace.

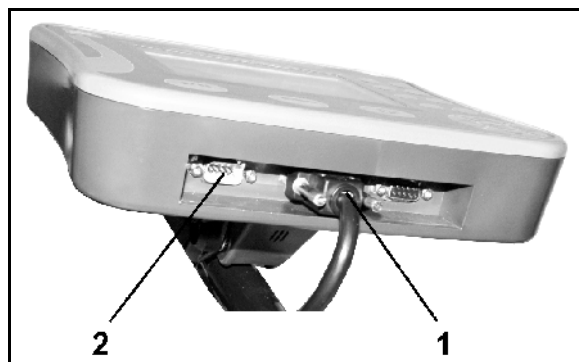
Tyto pokyny vám pomohou optimálně využívat všechny funkce vašeho stroje.

3 Montážní návod

3.1 Přípojky na terminál **AMATRON⁺**

Obr. 1/...

- (1) Střední 9pólová zdířka Sub-D pro přípojku
 - o na základní vybavení traktoru.
 - o na konektor ISO-Bus-terminálMultifunkční držadlo (Obr. 2/7) se připojí pomocí kabelu Y (Obr. 2/8).
- (2) Sériové rozhraní umožňuje připojení PDA.

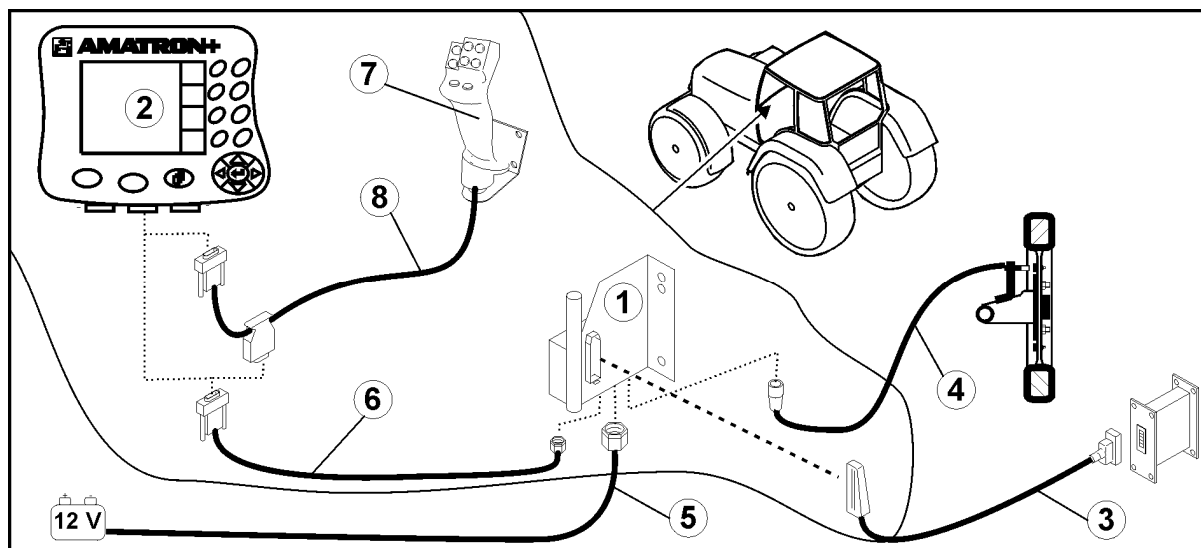


Obr. 1



- Základní vybavení traktoru (Obr. 2/1, u standardní přípojky) případně konzola (Obr. 3/1, u ISO-Bus) musejí být namontovány na kabinu po pravé straně řidiče v jeho zorném poli tak, aby nedocházelo k jejich pohybu a aby byly viditelné.
- Na upevňovacích místech se odstraní lak, aby se tak zamezilo tvorbě elektrostatických nábojů.
- Vzdálenost od radiostanice nebo její antény musí činit nejméně 1 m.

3.2 Standardní přípojka



Obr. 2

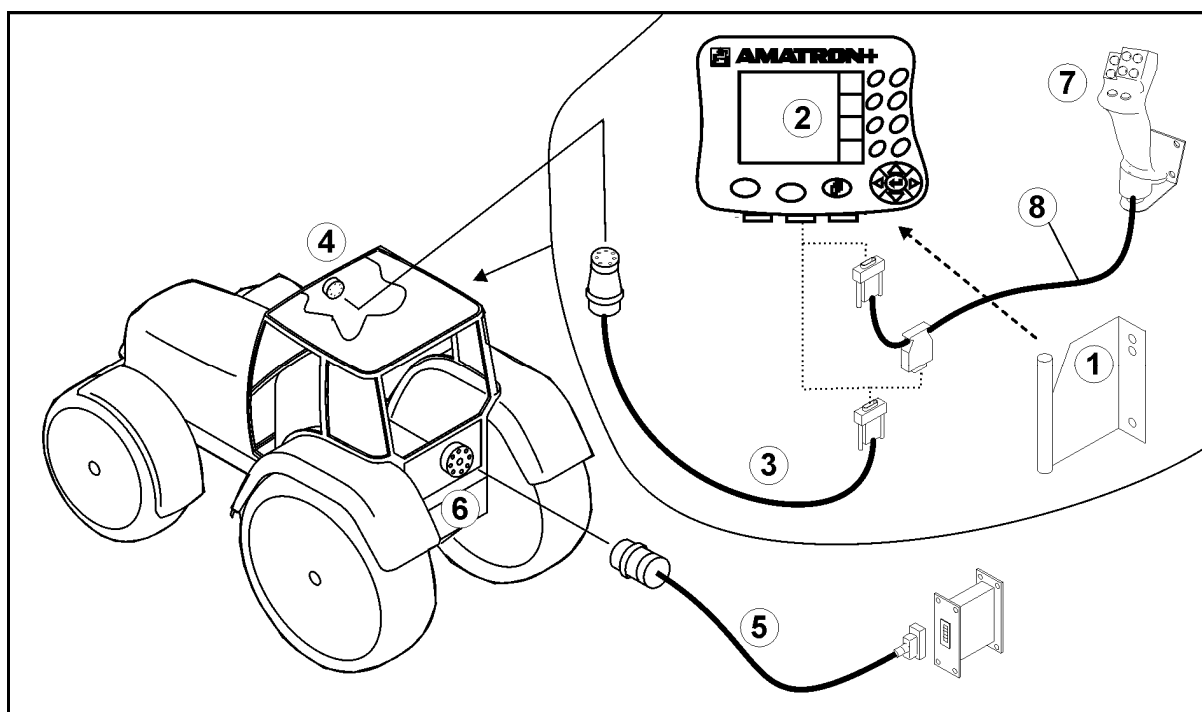
Připojení na základní vybavení traktoru:

- Kabel pro připojení akumulátoru (Obr. 2/5).
- Signálový kabel k připojení zásuvky signálu traktoru nebo čidla ujeté dráhy (Obr. 2/4).
- Propojovací kabel k zařízení **AMATRON⁺** (Obr. 2/6).

K použití

- **AMATRON⁺** (Obr. 2/2) se nasadí na základní vybavení traktoru.
- Zástrčku propojovacího kabelu (Obr. 2/6) zasuněte do prostřední 9pólové zásuvky Canon (Obr. 1/1).
- Propojte stroj přes zástrčku stroje (Obr. 2/3) s přístrojem **AMATRON⁺**.

3.3 Připojka na traktory s kabelovými rozvody ISO-Bus



Obr. 3

K použití

- **AMATRON⁺** (Obr. 3/2) zastrčte na konzolu (Obr. 3/1).
- **AMATRON⁺** připojte přes střední 9pólovou zdířku Sub-D (Obr. 1/1) pomocí přípojného kabelu (Obr. 3/3) na terminálovou zásuvku Iso-Bus (Obr. 3/4).
- Stroj propojte přes přípojný kabel zařízení (Obr. 3/5) se zásuvkou zařízení Iso-Bus (Obr. 3/6).

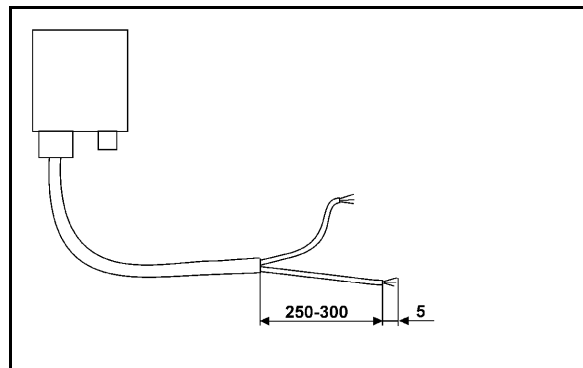
3.4 Připojovací kabel akumulátoru

Potřebné provozní napětí je 12 V a musí se odebírat přímo od akumulátoru.

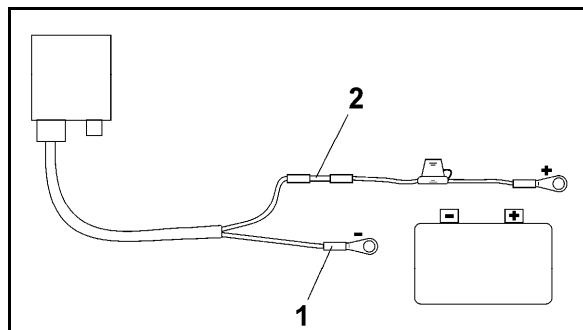


Před připojením zařízení **AMATRON⁺** k traktoru s více akumulátory je nutné z návodu k obsluze traktoru nebo dotazem u výrobce traktoru zjistit, ke kterému akumulátoru se má počítač připojit!

1. Z kabiny traktoru zaveďte a upevněte přípojný kabel k akumulátoru. Při pokládání se připojovací kabel akumulátoru nesmí ohýbat přes ostré hrany.
 2. Zkraťte připojovací kabel akumulátoru na vhodnou délku.
 3. Konec kabelu (Obr. 4) zbavte opláštění v délce cca 250 až 300 mm.
- Jednotlivé konce vodičů (Obr. 4) odizolujte v délce 5 mm.
4. Modrou žílu (kostra) zakončete kabelovým okem (Obr. 5/1).
 5. Pomocí kleští vodič stiskněte.
 6. Hnědou žílu vodiče (+ 12 V) zaveďte do volného konce kabelové spojky (Obr. 5/2).
 7. Pomocí kleští vodič stiskněte.
 8. Kabelovou spojku (Obr. 5/2) smrštěte zdrojem tepla (zapalovač nebo horkovzdušná pistole), až z ní začne vytékat lepidlo.
 9. Napájecí kabel připojte k akumulátoru traktoru:
 - o Hnědou žílu kabelu k +.
 - o Modrou žílu kabelu k -.



Obr. 4



Obr. 5

4 Popis výrobku

S palubním počítačem **AMATRON⁺** může být rozmetač hnojiva **AMAZONE ZG-B** pohodlně ovládán, nastavován a sledován.

Palubní počítač **AMATRON⁺** spolupracuje s následujícími rozmetači hnojiva **AMAZONE**:

- **ZG-B drive** s elektrohydraulicky řízeným pásovým dnem.
- **ZG-B precis** s rozmetadlem **ZA-M**.
- **ZG-B ultra hydro** s rozmetadlem **ZA-M-ultra** a hydraulickým pohonem rozmetacích kotoučů.

AMATRON⁺ řídí množství rozmetaného hnojiva v závislosti na rychlosti jízdy.

Jedním stisknutím tlačítka je v závislosti na vybavení stroje možné

- změnit množství rozmetaného hnojiva v předem zadaných krocích (např. +/- 10 %).
- kalibrovat hnojivo během jízdy (pouze rozmetače s vážením).
- pohodlné mezní rozmetání.
- pohodlné klínové rozmetání (pouze **ZG-B ultra hydro**).

Hlavní nabídka (Obr. 6)

Hlavní nabídka sestává z několika podnabídek, které se před prací používají k

- zadání dat,
- zobrazení nebo zadání nastavení.

Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro	Ruftrag
Ruftrags-Nr.: 2	
Sollmenge: 200 kg/ha	Cal.
Cal.- Faktor: 1.01	Maschi.
Arbeitsbreite: 21.0 m	
vorg. Geschw.: 10 km/h	Setup
Arbeitsmenü	

Obr. 6

Pracovní nabídka (Obr. 7)

- Během práce zobrazuje pracovní nabídka všechna potřebná data o rozmetání.
- Pomocí pracovní nabídky se stroj ovládá během nasazení.

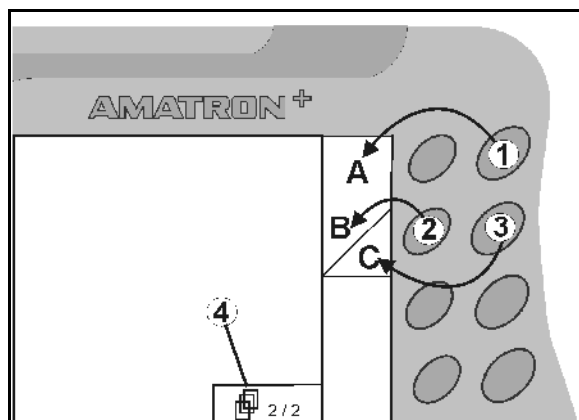
8.5 km/h		Auto
2354 m		
Fläche: 23.65 ha		
540 U/min		
ZG-B Drive		
0 kg/ha		
0%		
kg 2354		
25 kg		
Band: 5.3 cm/s		
Ruftrag: 4		
		P1. auf
		P1. zu
		Limiter

Obr. 7

4.1 Popis tlačítek a funkčních polí

Funkce, které jsou zobrazené na pravém okraji displeje funkčním polem (čtvercové pole nebo čtvercové pole s diagonálním předělem), se ovládají pomocí dvou řad tlačítek vpravo vedle displeje.

- Zobrazí-li se na displeji čtvercová políčka, pak je funkčnímu poli (Obr. 8/A) přiřazeno jen pravé tlačítko (Obr. 8/1).
- Jsou-li pole diagonálně rozdělená:
 - pak je levé tlačítko (Obr. 8/2) přiřazeno funkčnímu poli nahoře vlevo (Obr. 8/B),
 - pak je pravé tlačítko (Obr. 8/3) přiřazeno funkčnímu poli dole vpravo (Obr. 8/C).

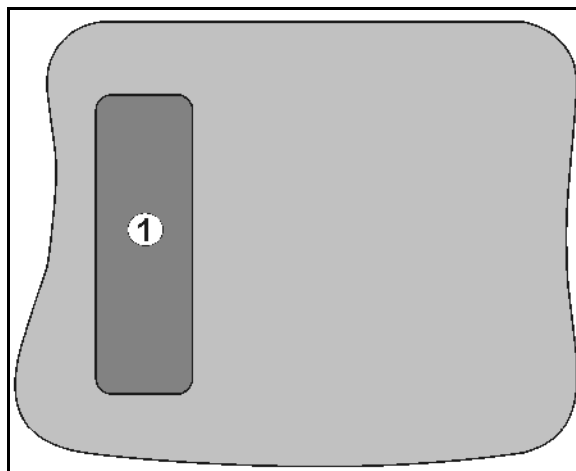


Obr. 8

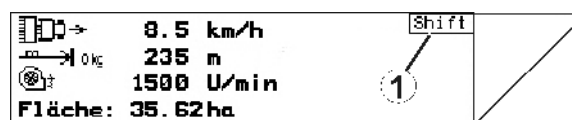
	Zapnuto / vypnuto (během jízdy na veřejných komunikacích vždy AMATRON+ vypínejte).
	• Zpět do posledního náhledu nabídky • Přepnutí pracovní nabídka - hlavní nabídka • Zrušení zadání • Do pracovní nabídky (držte tlačítko min. 1 sekundu)
	• Listování na další listy nabídky (možné jen, když je na displeji zobrazen symbol (Obr. 8/4))
	• Kurzor při vkládání textu doleva
	• Kurzor při vkládání textu doprava
	• Převzetí zvolených číslic a písmen • Potvrzení kritického alarmu • 100% množství v pracovní nabídce
	• Kurzor při vkládání textu nahoru • Navýšit rozmetané množství během práce o množstevní krok (např.: +10 %) (Nastavení množstevního kroku viz strana 19)
	• Kurzor při vkládání textu dolů • Snížit rozmetané množství během práce o množstevní krok (např.: -10 %) (Nastavení množstevního kroku viz strana 19)

4.1.1 Tlačítko Shift

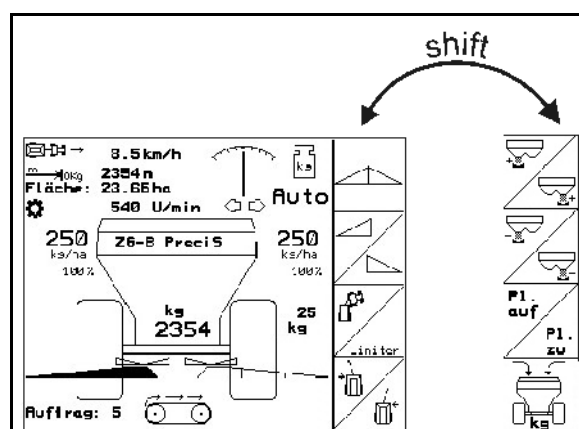
- Na zadní straně přístroje se nachází tlačítko Shift  (Obr. 9/1).
- Pokud je tlačítko Shift aktivní, zobrazí se tato skutečnost na displeji (Obr. 10/1).
- Při použití tlačítka Shift se objeví další funkční pole (Obr. 11) a rozmístění funkčních tlačítek se odpovídajícím způsobem změní.



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11

4.2 Zadávání na přístroji AMATRON⁺



K obsluze přístroje **AMATRON⁺** jsou v **tomto návodu k obsluze** vyobrazena funkční pole pro objasnění, že se musí stisknout tlačítko příslušející k danému funkčnímu poli.

Příklad:

- Funkční pole :

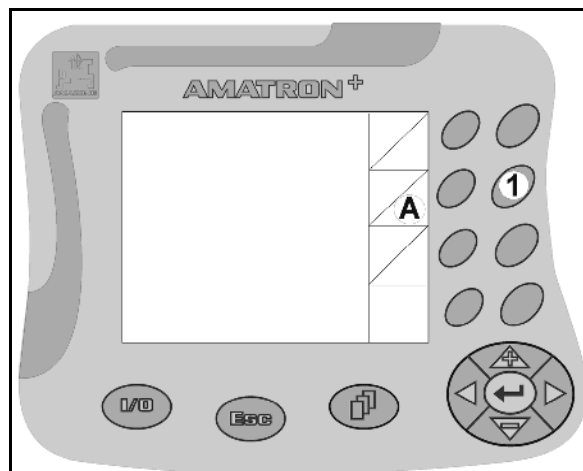
Popis v návodu k obsluze:



Provést funkci **A**.

Činnost:

Obsluha stiskne tlačítko přiřazené funkčnímu poli (Obr. 12/1), aby se provedla funkce **A**.



Obr. 12

4.3 Zadávání textů a číslic

Je-li na přístroji **AMATRON⁺** nutné zadávat texty nebo číslice, zobrazí se nabídka pro zadávání (Obr. 13).

Ve spodní části displeje se zobrazí pole pro výběr (Obr. 13/1) s písmeny, číslicemi a šipkami, z něhož se vytvoří zadávaný řádek (Obr. 13/2) (text nebo číslo).

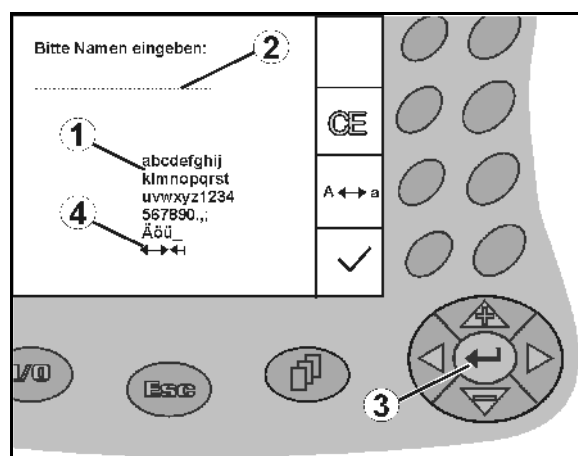


Výběr písmen nebo číslic v poli pro výběr (Obr. 13/3).

-  Převzetí výběru (Obr. 13/3).
-  Vymazání zadávané řádky.
-  Přepnutí velká/malá písmena.
-  Po dokončení zadávané řádky stiskněte toto tlačítko.

Šipky  a  v poli pro výběr (Obr. 13/4) umožňují pohyb v řádce textu.

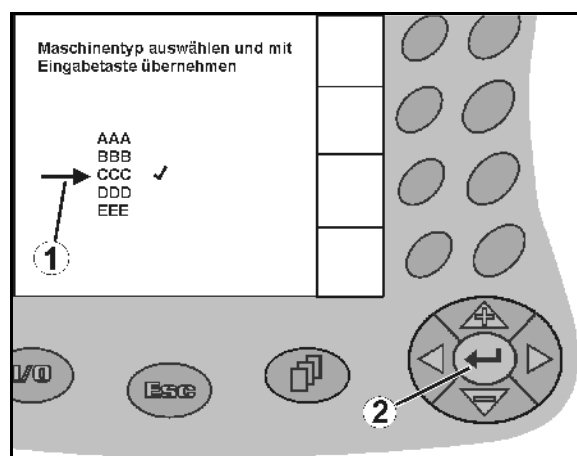
Šipka  v poli pro výběr (Obr. 13/4) vymaže poslední zadání.



Obr. 13

4.3.1 Výběr možností

- Šipku pro výběr (Obr. 14/1) přesuňte pomocí tlačítek  a .
-  Převězte výběr (Obr. 14/2).

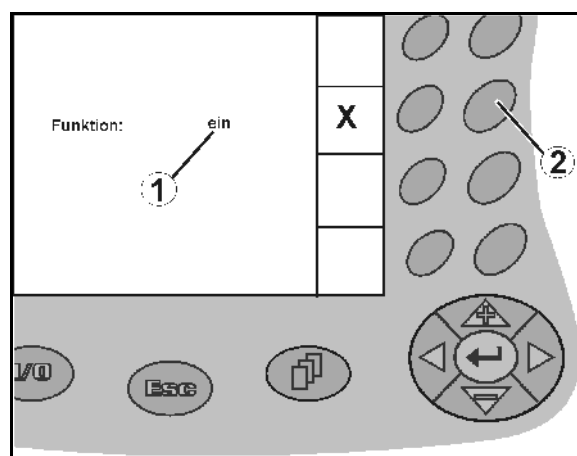


Obr. 14

4.3.2 Funkce přepnutí (toggle)

Zapnutí/vypnutí funkcí::

- Stiskněte jednou funkční tlačítko (Obr. 15/2)
- Funkce **zap** (Obr. 15/1).
- Stiskněte funkční tlačítko znovu
- Funkce **vyp**.



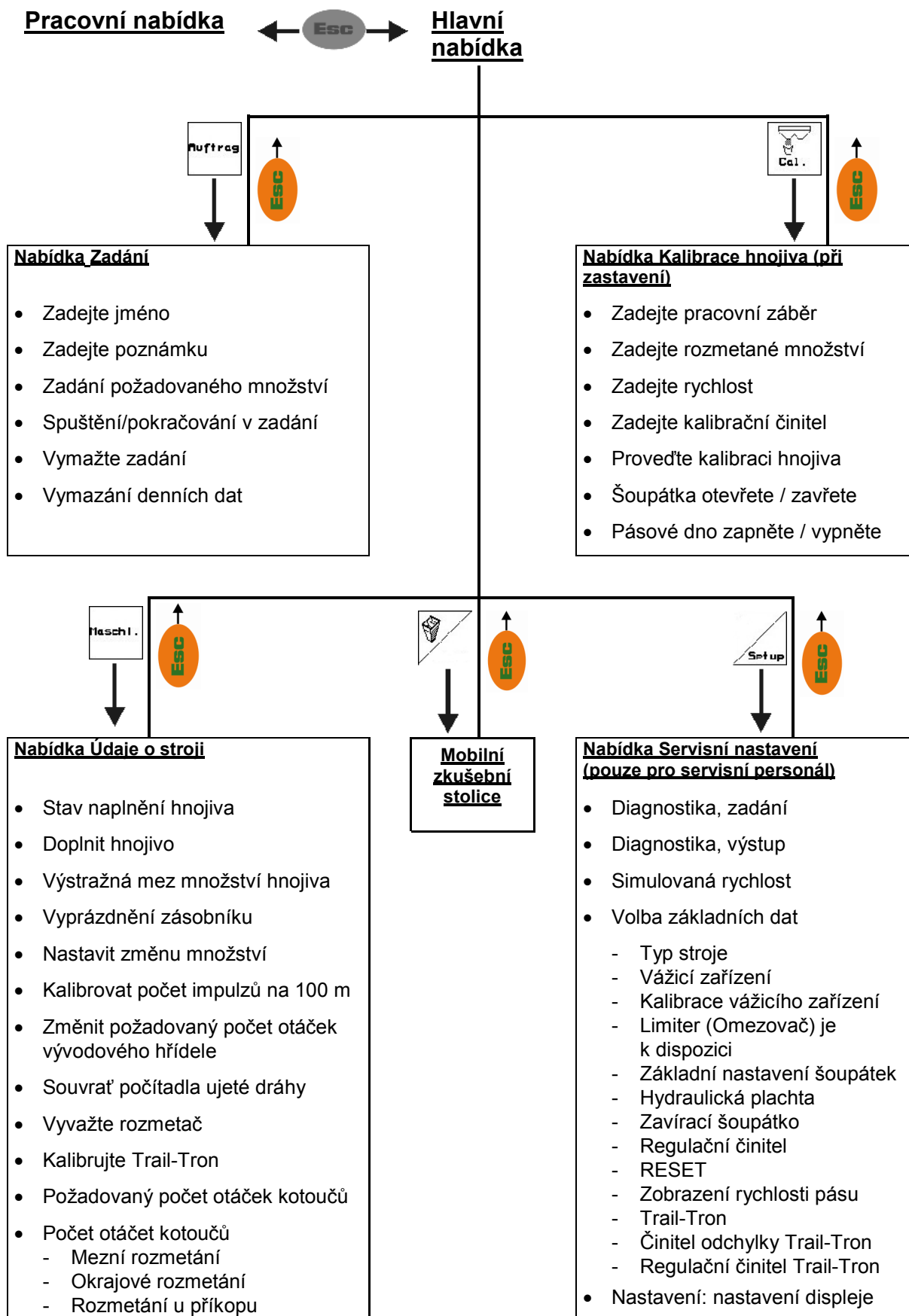
Obr. 15

4.4 Verze softwaru

Tento návod k obsluze je platný od verze softwaru:

Stroj:	MHX-verze:	2.29.01
Terminál:	BIN-verze:	3.21

4.5 Hierarchie přístroje **AMATRON⁺**



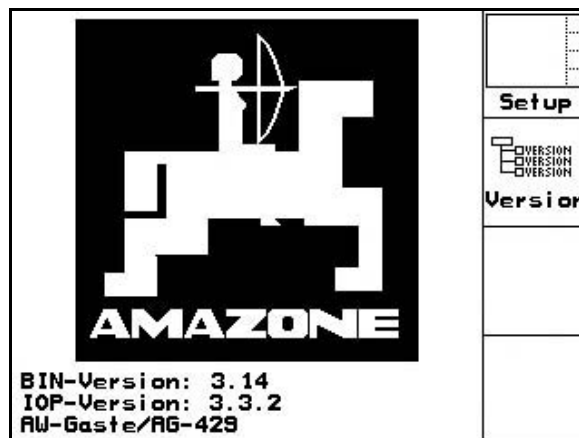
5 Uvedení do provozu

5.1 Spouštěcí obrazovka

Po zapnutí přístroje **AMATRON⁺** se při připojení počítače stroje objeví startovní nabídka a zobrazí verzi terminálu a softwaru. Asi po 2 sekundách se zobrazí hlavní nabídka.

Pokud se po zapnutí přístroje **AMATRON⁺** zavádí data z počítače stroje, např. při

- použití nového počítače stroje,
 - použití nového terminálu **AMATRON⁺**,
 - po resetování terminálu **AMATRON⁺**,
- pak se to zobrazí na startovní obrazovce.



Obr. 16

5.2 Hlavní nabídka

-  Nabídka **Zadání** (viz strana 25)
 - o Vložení dat pro nové zadání.
 - o Před započítím rozmetání spustě zadání.
 - o Zaznamenávají se zjištěná data až 20 zpracovávaných zadání

-  Nabídka **Kalibrace hnojiva** (viz strana 27):
Před každým použitím zjistěte kalibrační činitel rozmetávaného hnojiva.

→ U **ZG-B** s technikou vážení lze zjistit kalibrační činitel během kalibrační jízdy (viz strana 30).

-  Nabídka **Základní údaje** (viz strana 19).
Zadání údajů specifických pro daný stroj nebo individuálních údajů.

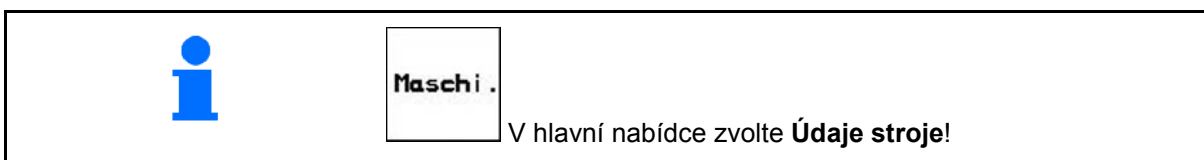
-  Nabídka **Mobilní zkušební stolice** (viz strana 42)
K výpočtu polohy lopatek při přezkoušení příčného rozhozu pomocí mobilní zkušební stolice. (Viz návod k obsluze "Mobilní zkušební stolice").

-  Nabídka **Servisní nastavení** (viz strana 36)
Zadání základních nastavení.

Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro	Auftrag
Auftrags-Nr.: 2	Cal.
Sollmenge: 200 kg/ha	Maschi.
Cal.-Faktor: 1.01	Setup
Arbeitsbreite: 21.0 m	
vorg. Geschw.: 10 km/h	
Arbeitsmenü	

Obr. 17

5.3 Zadání údajů stroje

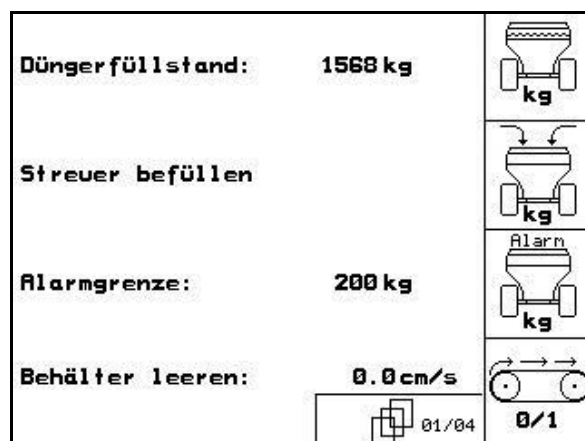


Strana 1 (Obr. 18):

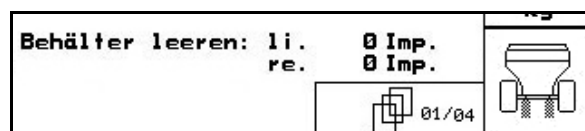
-  Zadejte stav hladiny hnojiva v kg.
-  Doplňte hnojivo (viz strana 62).
-  Zadejte mez v kg pro vyvolání poplachu pro zbytkové množství v zásobníku.

Zásobník vyprázdněte, viz strana 63.

- ZG-B Drive:** (Obr. 18)
-  Pásové dno zapněte / vypněte.
- ZG-B Precis / Ultra Hydro:** (Obr. 19)
-  Vyvolejte podnabídku Vyprázdnit zásobník.



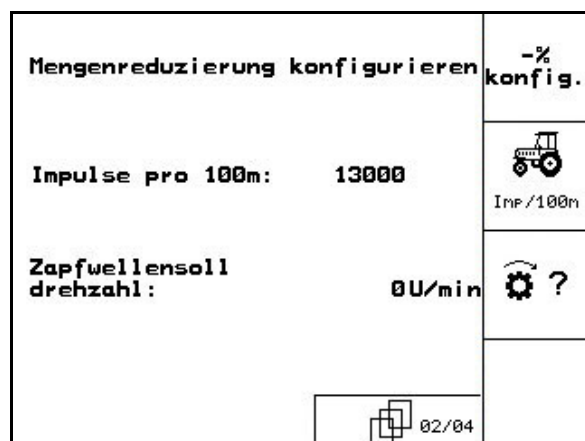
Obr. 18



Obr. 19

Strana dvě (Obr. 20)

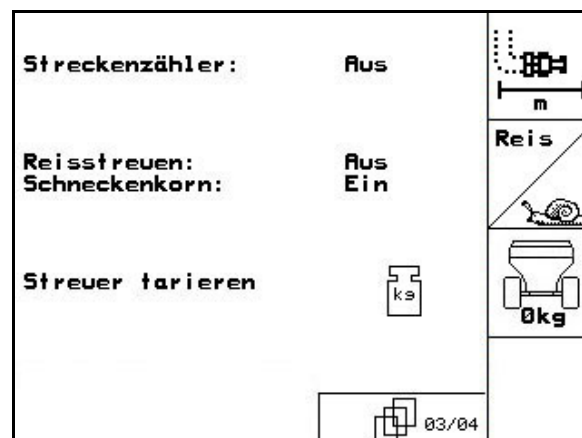
-  Nastavte změnu množství (viz strana 21).
-  Zjistěte počet impulzů na 100 m (viz strana 22).
-  Zadání požadovaných otáček vývodového hřídele (viz strana 23).



Obr. 20

Strana tři 03/04 **(Obr. 21).**

- Počítadlo ujeté vzdálenosti zap / vyp:
K vyhledání pracovních záběrů se zobrazí ujetá vzdálenost na souvrati. Počítadlo vzdálenosti spustí záznam dráhy při uzavření uzavíracích šoupátek..
- rozmetání rýže zap / vyp.
Není povoleno pro ZG-B!
- rozmetání hlemýžďího zrna zap / vyp.
Není povoleno pro ZG-B!
- Vyvažte rozmetač. Např. po instalaci zvláštního příslušenství (viz strana 39).
 - o Zcela vyprázdněte rozmetač a počkejte, dokud nezhasne symbol
 - o potvrďte.



Obr. 21

Strana čtyři 04/04 **(Obr. 22).**

Jen pro **ZG-B ultra hydro:**

- Otáčky rozmetacích kotoučů zjistěte z rozmetací tabulky.
- Požadované otáčky rozmetacích kotoučů zadejte v ot/min standard 720 ¹/_{min.})
 - Otáčky rozmetacích kotoučů v ot/min při mezním rozmetání.
 - Otáčky rozmetacích kotoučů v ot/min při rozmetání u příkopu.
 - Otáčky rozmetacích kotoučů v ot/min při rozmetání na okraji.

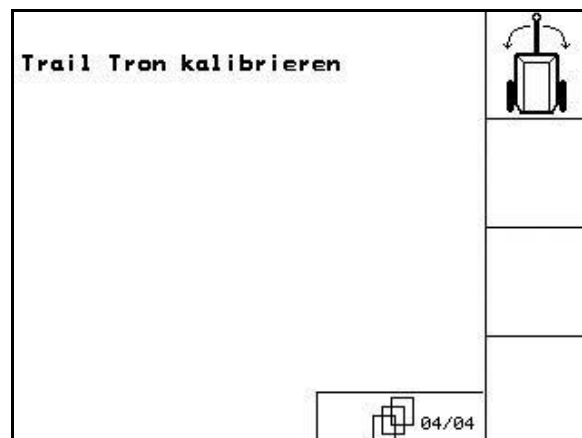
Scheibensolldrehzahl:	720U/min	
Drehzahl bei Grenzstreuen:	350U/min	
Drehzahl bei Grenzstreuen am Graben:	300U/min	
Drehzahl bei Randstreuen:	400U/min	

Obr. 22

Strana čtyři (Obr. 23)

Jen pro **ZG-B drive / precis:**

-  Kalibrace oje Trail-Tron, viz strana 24.



Obr. 23

5.3.1 Nastavení snížení množství (údaje stroje)

-  Zadejte množstevní krok (hodnota procentuální změny množství během práce).
-  Jen pro **ZG-B precis / ultra hydro:** omezení množství během mezního rozmetání
-  Jen pro **ZG-B ultra hydro:** omezení množství během rozmetání u příkopu
-  Jen pro **ZG-B ultra hydro:** omezení množství během okrajového rozmetání

Mengenschritt:	10%	Menge in %
Mengenreduzierung beim Grenzstreuen:	10%	 -%
Mengenreduzierung beim Grenzstreuen am Graben:	10%	 -%
Mengenreduzierung beim Randstreuen:	10%	 -%

Obr. 24

5.3.2 Kalibrace snímače dráhy (údaje o stroji)

Ke zjištění skutečné rychlosti potřebuje přístroj **AMATRON⁺** kalibrační hodnotu počtu impulzů na 100 m.



U traktorů s kabelovými rozvody ISO-Bus zadejte hodnotu **0** pro impulzy/100 m ručně.



Kalibrační hodnota počtu impulzů na 100 m nesmí být menší než 250, jinak **AMATRON⁺** nepracuje dle předpisů.

Pro zadání impulzů/100 m jsou k dispozici tři možnosti:

-  Hodnota je známá a do přístroje **AMATRON⁺** se zadá ručně.
0 → u traktorů s kabelovými rozvody ISO-Bus.
- Hodnota **není** známá, a stanoví se ujetím měřicí dráhy v délce 100 m:

- Na poli odměřte přesně měřicí dráhu 100 m. Vyznačte počáteční a koncový bod měřicí dráhy (Obr. 26).



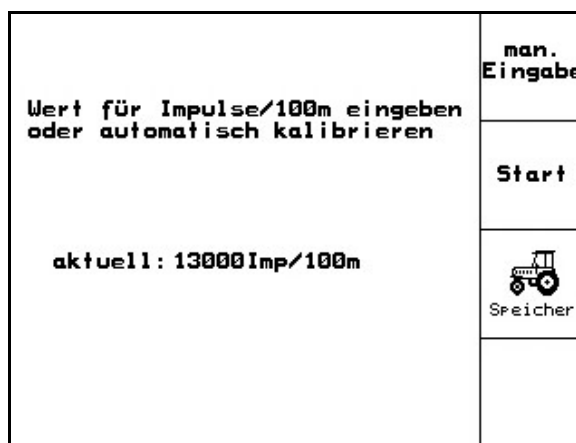
- Spustíte kalibraci.
- Ujedte měřicí dráhu přesně od počátečního ke koncovému bodu (při rozjetí skočí počítadlo na 0). Na displeji se zobrazují registrované impulzy.
- Po 100 m zastavte. Na displeji se nyní zobrazuje počet spočítaných impulzů.



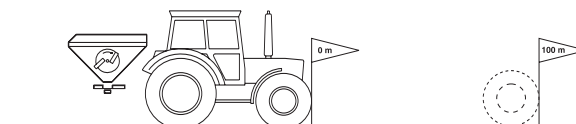
- Odečtete hodnotu impulzů/100 m. Hodnota se přiřadí traktoru, který je zvolen v paměti.



- Vynulujete hodnotu impulzů/100 m.



Obr. 25



Obr. 26



Pokud se na poli pojíždí s pohonem všech kol, musí být pohon všech kol zapojen i na čidlo ujeté dráhy.

- Hodnotu impulsů/100 m je možné uložit pro 3 traktory:
- 1. Zvolte traktor →
- 2. Zadejte/změňte jméno.
- 3. Zadejte impulsy/100 m pro zvolený traktor.



Pokud se zvolí zde uložený traktor, převezme se odpovídající hodnota impulsů/100 m a hodnota požadovaných otáček vývodového hřídele.

Bitte Schlepper wählen: → Schlepper1 : 13000 Imp/100m ✓ Schlepper2 : 5480 Imp/100m Schlepper3 : 258 Imp/100m	Schlepper ändern
	neue Imp.

Obr. 27

5.3.3 Zadejte požadované otáčky vývodového hřídele (údaje stroje)



Pouze pro traktory se sledováním otáček vývodového hřídele.

	Zadání požadovaných otáček vývodového hřídele, např.:
540 ¹ / _{min}	Standardní otáčky (viz rozmetací tabulka)
720 ¹ / _{min}	
0 ¹ / _{min}	- o není snímač vývodového hřídele. - o kontrola vývodového hřídele nebyla požadována.

- Zadání impulsů pro otáčení vývodového hřídele (na požádání u výrobce a prodejce traktorů).

- Paměť pro 3 traktory s příslušnými otáčkami vývodového hřídele.

1. Zvolte traktor →

2. Zadejte/změňte jméno.

3. Zadejte otáčky vývodového hřídele.

Zapfwellensoll-drehzahl:	540 U/min	
Impulse pro Zapfwellenumdrehung:	2 Impulse	
Alarmgrenze: + 10% - 50%		Speicher Speicher +% Alarm -% Alarm

Obr. 28

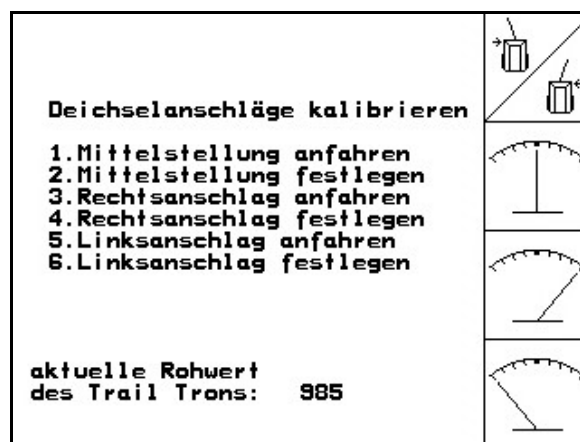
Uvedení do provozu

-  Paměť pro 3 traktory s příslušnou hodnotou počtu impulzů na otáčku.
- 1.  ,  Zvolte traktor →
- 2.  Zadejte/změňte jméno.
- 3.  Zadejte počet impulzů na otáčku vývodového hřídele.
- 4.  Zadejte horní výstražnou mez v % (standardní hodnota 10 %).
- 5.  Zadejte spodní výstražnou mez v % (standardní hodnota 10 %).

5.3.4 Kalibrace oje Trail-Tron (údaje o stroji)

1. Traktorem se **ZG-B** popojedte rovně na krátkou vzdálenost a seřídte pomocí , až se traktor a **ZG-B** dostanou do jedné stopy.

2.  Zajistěte střední polohu.
3. Traktorem zatočte na maximální pravý rejď a najedzte s  válcem Trail-Tron.
4.  Zajistěte pravý doraz.
5. Traktorem zatočte na maximální levý rejď a najedzte s  válcem Trail-Tron.
6.  Zajistěte levý doraz.



Obr. 29

5.4 Zadání zakázky



Auftrag

V hlavní nabídce zvolte **Zadání!**

Pokud se otevře nabídka zadání, objeví se spuštěné (naposledy zpracovávané) zadání.

Je možné uložit nejvýše 20 zadání (zadání č. 1-20).

 K založení nového zadání zvolte číslo zadání (Obr. 30/1).

-  Vymažte údaje zvoleného zadání.
-  Zadejte název
-  Zadejte poznámku
-  Zadejte rozmetané množství
-  Spustíte zadání, aby se data naběhla k tomuto zadání uložila.
-  Vymažte denní údaje
 - zpracovaná plocha (ha/den).
 - rozmetané množství hnojiva (množství/den).
 - doba práce (hodiny/den).

Auftrags-Nr. : 1	Shift	Name
Name: BA Streuer		Notiz
Notiz: 2008-03-12		kg/ha
Sollmenge: 200 kg/ha		Auftrag starten
fertige Fläche: 0.00 ha		Auftrag löschen
Stunden: 0.0 h		
Durchschnitt: 0.00 ha/h		
ausgeb. Menge: 0 kg		
ha/Tag: 23.65 ha		
Menge/Tag: 0 kg		
Stunden/Tag: 0.0 h		Tagesdaten löschen
1	1/20	

Obr. 30



Již uložená zadání je možné
 vyvolat a spustit  znovu.



Stisknuté tlačítko Shift  (Obr. 31):

-  Listování zadáními vpřed.
-  Listování zadáními zpět.

Auftrags-Nr.: 1	Auftrag vor
Name: BA Streuer	
Notiz: 2008-03-12	Auftrag zurück
Sollmenge: 200 kg/ha	
fertige Fläche: 0.00 ha	
Stunden: 0.0 h	
Durchschnitt 0.00 ha/h	
ausgeb. Menge: 0 kg	
ha/Tag: 23.65 ha	
Menge/Tag: 0 kg	
Stunden/Tag: 0.0 h	
1/20	

Obr. 31

5.4.1 Externí zadání

Pomocí PDA počítače je možné do přístroje **AMATRON⁺** předat externí zadání a následně ho spustit.

Toto zadání obdrží vždy číslo zadání 21.

Přes dat probíhá přes sériové rozhraní.

-  Ukončete externí zadání.

Auftrags-Nr.: 20080312	externen Auftrag beenden
Sollmenge: 200 kg/ha	
fertige Fläche: 0.00 ha	
Stunden: 0.0 h	
ausgeb. Menge: 0 kg	
Kalibrierfaktor: 1.06	

Obr. 32

5.5 Kalibrace hnojiva



V hlavní nabídce zvolte **Kalibrace hnojiva!**

Kalibrační činitel hnojiva určuje způsob regulace zařízení **AMATRON⁺** a závisí na

- vlastnostech tečení rozmetávaného hnojiva,
- zadaném rozmetávaném množství.
- zadané pracovní šířce.

Vlastnosti tečení hnojiva jsou na druhou stranu závislé na

- skladování hnojiva, délce skladování a klimatických faktorech,
- pracovních podmínkách.

Kalibrační hodnota se zjišťuje rozdílně podle rozmetače.

Následující tabulka odkazuje na stránky, na kterých budou popsány kalibrační postupy pro příslušné rozmetače.

ZG-B	• precis • ultra hydro	• precis • ultra hydro	drive	drive
		s technikou vážení		s technikou vážení
Kalibrace při zastavení	strana 28	strana 28	strana 32	strana 32
Automaticky během kalibrační jízdy		strana 30		strana 34



- Vlastnosti tečení hnojiva se mohou změnit již po krátké době jeho skladování.
Proto si před každou prací znovu zjistěte kalibrační činitel rozmetávaného hnojiva.
- Je třeba zjistit nový kalibrační činitel hnojiva vždy, když se vyskytnou odchylky mezi teoretickým a skutečným rozmetávaným množstvím.



ZG-B precis / ultra hydro:

- Rozmetávané množství zadávané do zařízení **AMATRON⁺** nesmí přesáhnout určitou maximální hranici (závislou na pracovní šířce, předpokládané rychlosti a zadaném kalibračním činiteli).
→ Maximálního rozmetávaného množství na hektar se dosáhne, pokud jsou dávkovací šoupátka zcela otevřená.
- Reálné kalibrační činitele pro hnojivo (0.7-1.4):
 - 0.7 pro močovinu
 - 1.0 pro ledek amonný s vápencem (KAS)
 - 1.4 pro jemná těžká hnojiva PK

5.5.1 Zjištění kalibračního činitele hnojiva při stání pro **ZG-B precis / ultra hydro**



Zvolte nabídku Kalibrace hnojiva:

1. Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a rozjetí.
2. Zásobník naplňte dostatečným množstvím hnojiva.
3. Sejměte **levý** rozmetací kotouč.
4. Sběrný zásobník postavte pod výpustní otvor (dbejte na návod k použití **ZG-B!**).



5. Zkontrolujte / zadejte pracovní šířku.



6. Zkontrolujte / zadejte rozmetávané množství.



7. Zkontrolujte / zadejte předpokládanou rychlost.



8. Zadejte kalibrační činitel pro zjištění přesného kalibračního činitele, např.: 1.00.

Jako kalibrační činitel může

- o být použit množstevní činitel z rozmetací tabulky.
- o použít hodnoty podle zkušeností.



9. Zapněte pásové dno (objeví se na displeji) a tím naplníte propust hnojiva. Pásové dno se automaticky zastaví, jakmile je propust hnojiva plná. Výstupní hřídel traktoru nezapínejte!



10. Otevřete levé hydraulické šoupátko.

11. Jakmile je sběrný zásobník plný, uzavřete

hydraulické šoupátko .

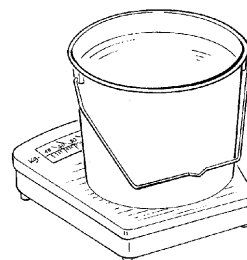
12. Zvažte zachycené množství hnojiva (zohledněte hmotnost sběrného zásobníku).

- linken Hyd.Schieber öffnen - warten bis Auffangbehälter voll - aufgefangene Menge in kg eingeben		
Zeit: 0s		
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 20 m Ausbringungsmenge: 250 kg/ha vorg. Geschw.: 8 km/h Kalibrierungsfaktor: 1.00		
		
		

Obr. 33



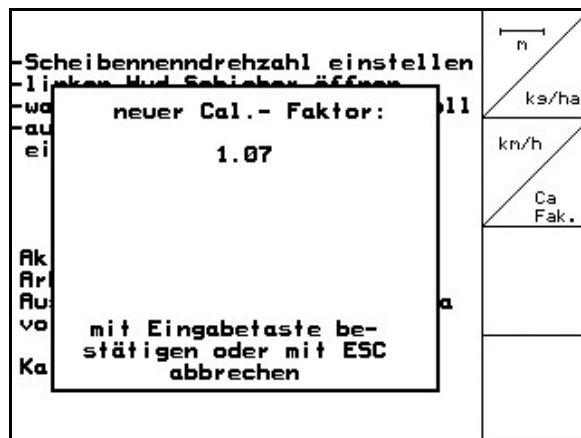
Použitá váha musí vážit přesně.
Nepřesnosti mohou způsobit odchylky
skutečně rozmetaného množství.



13. Zadejte hmotnost zváženého množství
hnojiva v kg.

→ Zobrazí se nový kalibrační činitel
(Obr. 34).

14.  Kalibrační činitel potvrďte, nebo jej
pomocí  odmítněte



Obr. 34

5.5.2 Kalibrační činitel hnojiva zjistěte automaticky pomocí rozmetače s vážením pro **ZG-B precis / ultra hydro**

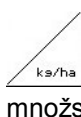


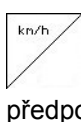
- Kalibrace hnojiva pomocí techniky vážení probíhá během rozmetání, přičemž se má rozmetat alespoň **1000 kg** hnojiva.
- Po první kalibraci hnojiva by měly následovat další kalibrace s větším rozmetávaným množstvím (např. 2 500 kg), aby se kalibrační činitel optimalizoval.

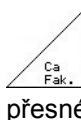


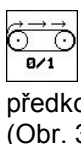
Zvolte nabídku Kalibrace hnojiva:

1.  Zkontrolujte / zadejte pracovní šířku.

2.  Zkontrolujte / zadejte rozmetávané množství.

3.  Zkontrolujte / zadejte předpokládanou rychlost.

4.  Zadejte kalibrační činitel pro zjištění přesného kalibračního činitele, např.: 1.00.

5.  Případně hnojivem naplňte předkomůrku (Obr. 36).

→ Plnění se automaticky zastaví, když je předkomůrka plná.

-linken Hyd.Schieber öffnen -warten bis Auffangbehälter voll -aufgefangene Menge in kg eingeben		 kg/ha
Zeit: 0s		 km/h
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 20 m Ausbringungsmenge: 250 kg/ha vorg. Geschw.: 8 km/h Kalibrierungsfaktor: 1.00		 Ca Fak.
		 Vordos.

Obr. 35



Obr. 36



- Aby se od začátku rozmetalo správné požadované množství, lze před použitím
 - provést kalibraci při stání.
 - kalibrační činitel (činitel množství) zjistit z rozmetací tabulky.
 - lze hodnoty pro kalibrační činitel zadat podle zkušenosti.

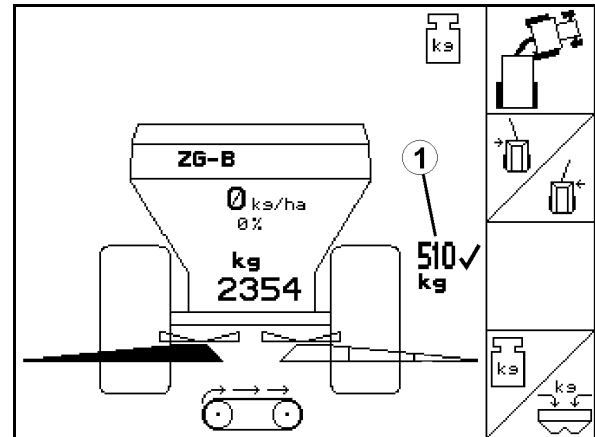


- Traktor s rozmetačem musí na začátku a na konci kalibrování stát vodorovně.
- Zjišťování kalibračního činitele je možné spustit a ukončit pouze v klidové poloze váhy.

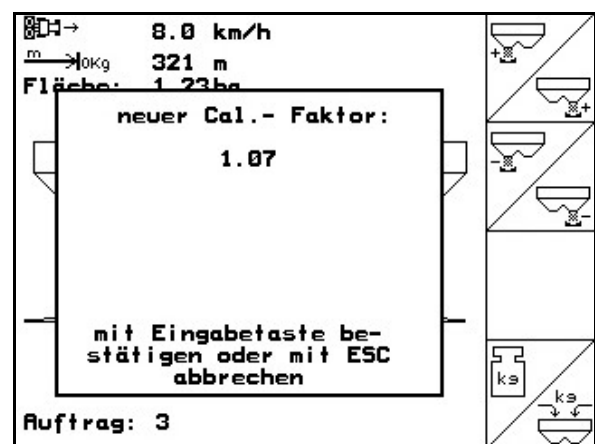
→ Pokud se na displeji zobrazí symbol , pak se rozmetač v klidové poloze nenachází.

Spuštění kalibrace:

1.  Zvolte pracovní nabídku.
2.  Spustíte kalibraci.
3.  Uzavírací šoupátka otevřete a rozjedte se.
4. Obvyklým způsobem spustíte rozmetání a rozmetejte alespoň **1 000 kg** hnojiva.
- V pracovní nabídce se zobrazí množství rozmetaného hnojiva (Obr. 37/1).
5. Jakmile je rozmetáno alespoň **1 000 kg** hnojiva, uzavřete uzavírací šoupátka a zastavte.
6.  Ukončete kalibraci.
- Zobrazí se nový kalibrační činitel (Obr. 38).
7.  Kalibrační činitel převezměte, nebo jej pomocí  odmítněte
- **Při rozptylu nyní pracujete s optimalizovanou polohou šoupátek.**



Obr. 37



Obr. 38



- Pro úspěšné provedení kalibrace je potřeba rozmetat aspoň 500 kg hnojiva.
- Zobrazení  od 500 kg.
- Bude-li kalibrace ukončena předtím, než bude rozmetáno 500 kg hnojiva, bude se dále pracovat s aktuálním kalibračním činitelem.

5.5.3 Zjištění kalibračního činitele hnojiva při stání pro **ZG-B drive**



Zvolte nabídku Kalibrace hnojiva:

1. Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a rozjetí.
2. Zásobník naplňte dostatečným množstvím hnojiva.
3. Sejměte oba rozmetací kotouče.
4. Pod skluzy hnojiva postavte vždy po jednom velkém sběrném zásobníku (dbejte na návod k použití **ZG-B**!).



5. Zkontrolujte / zadejte pracovní šířku.



6. Zkontrolujte / zadejte rozmetávané množství.



7. Zkontrolujte / zadejte předpokládanou rychlost.



8. Zadejte násypnou hmotnost hnojiva (viz rozmetací tabulka).

→ Zobrazí se nastavitelná hodnota pro novou polohu hlavního šoupátka (Obr. 40).

9. Hlavní šoupátko nastavte do doporučené polohy (viz návod k použití **ZG-B**).



10. potvrďte novou polohu hlavního šoupátka.



11. Předběžně dávkujte, dokud hnojivo nedojde na pásové dno. Dvojitá šoupátka se otevřou automaticky.

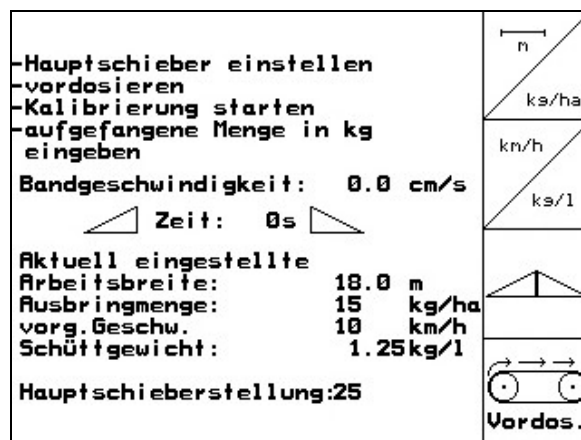


12. Ukončete předběžné dávkování.

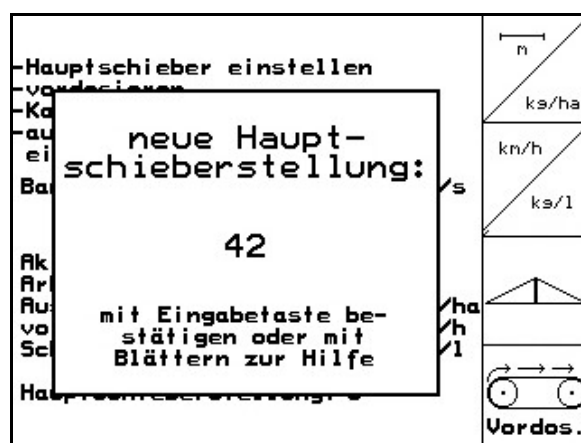


VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění automaticky se zavírajícími dvojitými šoupátky při ukončení předběžného dávkování.



Obr. 39



Obr. 40

Spuštění kalibrace:

13.  Dvojitá šoupátka se otevřou.

→ Během kalibrace ukazuje **AMATRON⁺** kalibrační čas v sekundách.

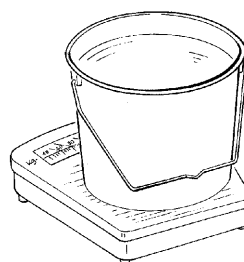
14.  Dvojitá šoupátka se zavřou, když jsou sběrné zásobníky plné.

15. Zvažte zachycené množství hnojiva (zohledněte hmotnost sběrného zásobníku).



Použitá váha musí vážit přesně. Nepřesnosti mohou způsobit odchylky skutečně rozmetaného množství.

16. Zadejte hmotnost zvažného množství hnojiva v kg.

**Kalibrace ukončena!**

→ Při rozptylu nyní pracujete s optimalizovanou rychlostí pásu.



Je-li odchylka mezi teoretickým a vypočítaným kalibračním činitelem příliš velká, bude určeno nové nastavení hlavního šoupátka. S tímto nastavením je pak nutno zopakovat proces kalibrace.

5.5.4 Automatické zjištění kalibračního činitele hnojiva pomocí rozmetače s vážením pro **ZG-B drive**



- Kalibrace hnojiva probíhá během rozmetání, přičemž se má rozmetat alespoň **1 000 kg** hnojiva.
- Po první kalibraci hnojiva by měly následovat další kalibrace s větším rozmetávaným množstvím (např. 2 500 kg), aby se kalibrační činitel optimalizoval.



Zvolte nabídku Kalibrace hnojiva:

- Zkontrolujte / zadejte pracovní šířku.
- Zkontrolujte / zadejte rozmetávané množství.
- Zkontrolujte / zadejte předpokládanou rychlost.
- Zadejte násypnou hmotnost hnojiva
→ Násypnou hmotnost zjistíte z rozmetací tabulky.
→ Zobrazí se nastavitelná hodnota pro novou polohu hlavního šoupátka (Obr. 41).
- Hlavní šoupátko nastavte do doporučené polohy (viz návod k použití **ZG-B**)
- potvrďte novou polohu hlavního šoupátka.
- Předběžně dávkujte, dokud hnojivo nedojde na pásové dno. Dvojitá šoupátka se otevřou automaticky.

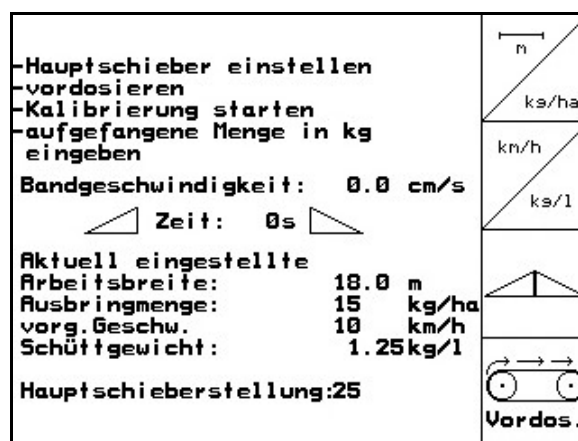


POZOR

Nebezpečí poranění automaticky se zavírajícími dvojitými šoupátky při ukončení předběžného dávkování.



- Ukončete předběžné dávkování.



Obr. 41



Obr. 42



- Traktor s rozmetačem musí na začátku a na konci kalibrování stát vodorovně.
 - Zjišťování kalibračního činitele je možné spustit a ukončit pouze v klidové poloze.
- Pokud se na displeji zobrazí symbol , pak se rozmetač v klidové poloze nenachází.

Spuštění kalibrace:

1.  Zvolte pracovní nabídku.
2.  Spustíte automatickou kalibraci.
3.  Dvojitá šoupátka otevřete a rozjedete se.
4. Obvyklým způsobem spustíte rozmetání a rozmetejte alespoň **1 000 kg** hnojiva.

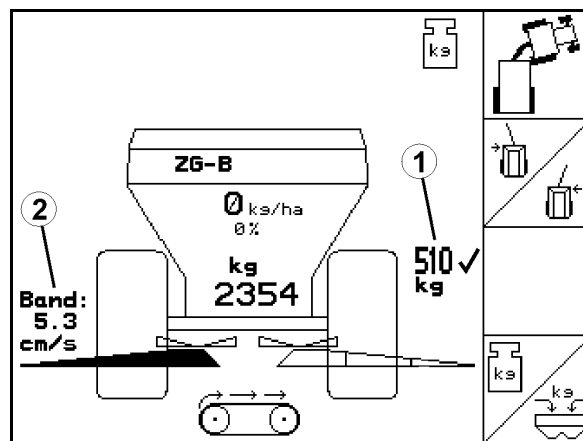
V pracovní nabídce se zobrazí množství rozmetaného hnojiva (Obr. 43/1).

5. Rozmetejte minimálně **1 000 kg** hnojiva.

6.  Obě dvojitá šoupátka uzavřete a zastavte.

7.  Ukončete automatickou kalibraci.

→ **Při rozptylu nyní pracujete s optimalizovanou rychlostí pásu (Obr. 43/1).**



Obr. 43



Je-li odchylka mezi teoretickou a vypočítanou rychlostí pásu příliš velká, bude určeno nové nastavení hlavního šoupátka. S tímto nastavením je pak nutno zopakovat proces kalibrace.



- Pro úspěšné provedení kalibrace je potřeba rozmetat aspoň 500 kg hnojiva.

Zobrazení  od 500 kg.

- Bude-li kalibrace ukončena předtím, než bude rozmetáno 500 kg hnojiva, bude se dále pracovat s aktuálním kalibračním činitelem.

5.6 Servisní nastavení

Setup

V hlavní nabídce zvolte **Nastavení** a pomocí je potvrďte!

Strana 1 01/02 nabídka Nastavení (Obr. 44):

- Zadání dat diagnostiky počítače (jen pro servis).
- Výstup dat diagnostiky počítače (jen pro servis).
- Zadejte simulovanou rychlost (umožňuje pokračovat v rozmetání i v případě poškození čidla ujeté dráhy, viz strana 69).
- Nastavení terminálu (viz strana 40)
- Zadání základních údajů (viz strana 37).

Gesamtdaten seit Inbetriebnahme		→00110
Gesamtfläche:	5689 ha	←00110
Gesamtmenge:	124 t	km/h sim.
Gesamtstreuzeit:	568 h	
sim.km/h:	0.0 km/h	
MHX-Version: 2.29.01 Sprachen: DE/GB/FR/NL IOP-Version: 8.5.0 RW-Gaste/RG-429		01/02

Obr. 44

Strana 2 02/02 nabídka Nastavení (Obr. 45):

- Resetování údajů stroje na nastavení z výroby.



Všechny zadané a naběhlé údaje (zadání, údaje o stroji, kalibrační hodnoty a údaje nastavení) se ztratí.

Achtung, der "RESET" des Rechners löscht alle Daten und setzt ihn auf seine Werkseinstellungen zurück	RESET Maschinenrechner
Bitte schreiben sie sich vor dem "Reset" folgende Werte auf:	
-Parameter 1 und 2 der Waage -Schiebergrundeinstellung links und rechts -Impulse pro 100m -Impulse pro Umdr./Zapfwelle	
02/02	

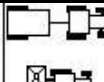
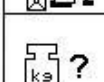
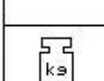
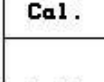
Obr. 45

Nejdříve si poznamenejte následující údaje:

- Parametry váhy 1 a 2.
- Impulzy základního nastavení šoupátek vlevo a vpravo.
- Impulzy na 100 m.
- Počet impulzů na otáčku vývodového hřídele

 Strana 1 01/03 **Základní údaje (Obr. 46):**

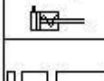
-  Volba typu stroje.
-  Zařízení váhy k dispozici Vyp / Zap.
-  Kalibrovat zařízení váhy (viz strana 39).
-  **Limiter** (Omezovač) je k dispozici
 - o Vlevo
 - o Vpravo
 - o Vyp

Maschinentyp: ZG-B Drive		
Wiegezelle:	Ein	
Wiegezelle kalibrieren		
Limiter:	links	
		

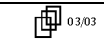
Obr. 46

 Strana 2 02/03 **Základní údaje (Obr. 47):**

-  **ZG-B precis / ultra hydro:**
Základní nastavení levého šoupátka (strana 67).
-  **ZG-B precis / ultra hydro:**
Základní nastavení pravého šoupátka (strana 67).
-  Plachta je k dispozici: Zap / Vyp
-  Hydraulické uzavírací šoupátko:
 - o S pružinou (s dvojitou účinností)
 - o Bez pružiny (s jednoduchou účinností)
-  Regulační činitel (pro zákaznickou službu)

elektr. Schiebergrund-einstellung		
hyd. Plane:	Aus	
hyd. Schließschieber: mit Feder		
Regelfaktor:	1.00	
		

Obr. 47

Strana 3  Základní údaje (Obr. 48):

-  Zobrazení rychlosti pásu v pracovní nabídce Zap / Vyp.
-  Oj Trail-Tron je k dispozici Zap / Vyp.
-  Zadejte činitel odchyly Trail-Tron.



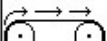
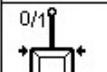
Činitel odchyly udává citlivost, od jakého natočení volantu začíná řízení pracovat.

0 → citlivé

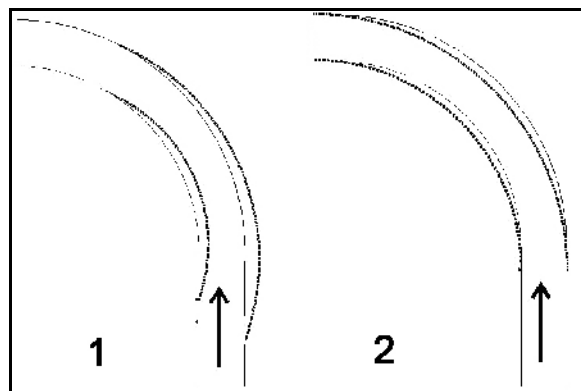
15 → necitlivé

upřednostňované hodnoty: 8 až 10

-  Regulační činitel oje Trail-Tron.
→ Standardní hodnota: 1,25
 - Stroj je přetáčivý (Obr. 49/1):
→ zvolte menší regulační činitel
 - Stroj je nedotáčivý (Obr. 49/2):
→ zvolte větší regulační činitel

Anzeige Bandgeschwindigkeit:	Ein	
Trail Tron:	Ein	
Abweichungsfaktor Trail Tron:	8	
Regelfaktor Trail Tron:	1.25	

Obr. 48



Obr. 49

5.6.1 Vybavení / kalibrace vážicího zařízení

Vážicí zařízení se dodává vyvážené a zkalibrované z výroby. Pokud by nicméně došlo k odchylkám mezi skutečným a zobrazovaným rozmetaným množstvím, nebo obsahem násypky, mělo by se vážicí zařízení nově zkalibrovat.

Viz nabídku Servisní nastavení , základní údaje, strana jedna .



Po instalaci zvláštního příslušenství se musí vážicí zařízení opětovně vyvážit.

Wiegezelle kalibrieren -Streuer entleeren -Streuer tarieren -Dünger einfüllen (min. 500kg) -Füllmenge in kg eingeben	 	 0 kg Tara
		 500kg
aktuelle Rohwert der Wiegezelle: 30564		man. Eingabe

Obr. 50

1. Rozmetač hnojiva zcela vyprázdněte (viz strana 63).
2. Traktor s rozmetačem odstavte na vodorovnou plochu a počkejte, dokud  nezhasne.



POZOR

Pokud se na displeji zobrazí symbol , pak se stroj nenachází v klidové poloze.



3. Stiskněte

→ **Rozmetač je vyvážen.**

4. Vsypejte přesně odvážené množství hnojiva o hmotnosti alespoň 500 kg a počkejte, dokud nezhasne symbol .



5. Stiskněte

6. Zvážené množství hnojiva v kg zadejte do **AMATRON⁺**

→ **Rozmetač je kalibrován.**



Pro kontrolu porovnejte zobrazení v pracovní nabídce s vloženým množstvím hnojiva.

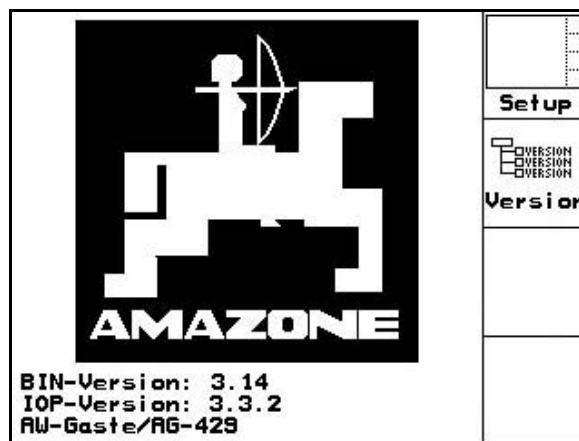
5.7 Nastavení terminálu



Stiskněte zároveň "Listování" a "Shift"!

Nastavení terminálu slouží ke změnám nastavení displeje.

- Setup** Změna nastavení displeje.
- Version** Zobrazení zařízení nacházejících se na sběrnici a verzí softwaru.



Obr. 51

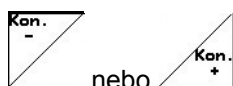


Strana 1



Nastavení terminálu

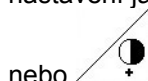
- nastavení kontrastu pomocí funkčních polí



nebo

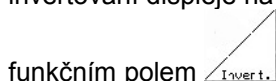


- nastavení jasu pomocí funkčních polí



nebo

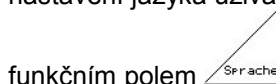
- invertování displeje na černá ↔ bílá



funkčním polem



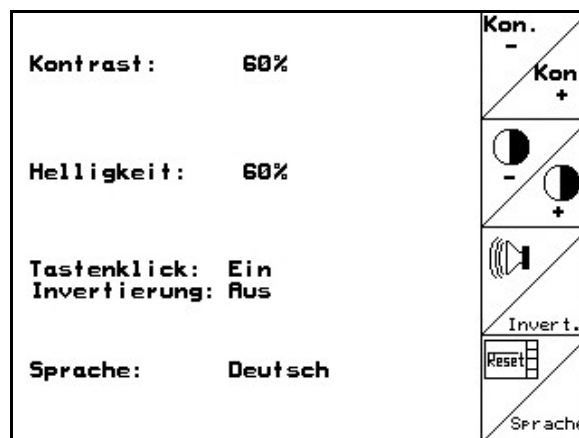
- zapnutí/vypnutí zvuku při stisku tlačítka
- vymazání uložených dat funkčním polem
(viz strana 2 v nabídce Nastavení, strana 36).
- nastavení jazyka uživatelského rozhraní



funkčním polem



- opuštění nabídky Nastavení terminálu.



Obr. 52



Obr. 53



Provedení funkce Reset terminálu resetuje všechna data terminálu na tovární nastavení. Údaje o stroji se neztratí.

Strana 2 02/03 Nastavení terminálu

-  Zadání času
-  Zadání data
-  Zadání přenosové rychlosti dat

Uhrzeit:	10 : 12 : 53	
Datum:	18 . 11 . 2005	
RS232 :	57600 Baud (nicht Prog.-Modus)	
		RS232

02/03

Obr. 54

Strana 3 03/03 Nastavení terminálu

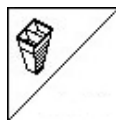
- Vymazání programu:
 1.  ,  zvolte program.
 2.  löschen Vymažte program.

Bitte Programm über die Tasten "hoch" und "runter" anwählen		
Programm:	ZAM50DE	löschen
Größe:	78kByte	
freier Speicher:	448kByte	

03/03

Obr. 55

5.8 Mobilní zkušební stolice



V hlavní nabídce zvolte **Mobilní zkušební stolič!**

Nasadte mobilní zkušební stolič v souladu s návodem k obsluze a vyhodnoťte příčný rozhoz hnojiva.

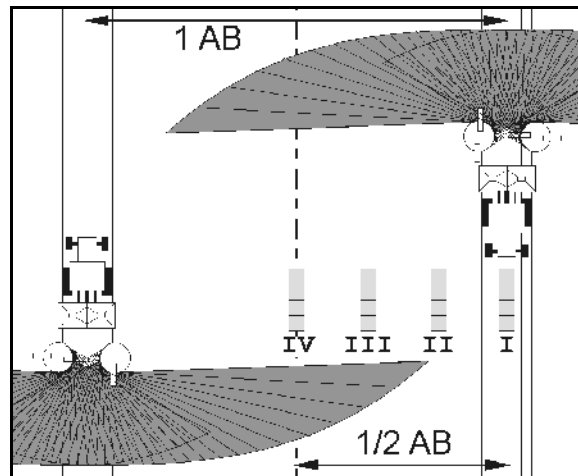
1.  Zadejte počet dílčích úseků pro míru množství hnojiva I.
2.  Zadejte počet dílčích úseků pro míru množství hnojiva II.
3.  Zadejte počet dílčích úseků pro míru množství hnojiva III.
4.  Zadejte počet dílčích úseků pro míru množství hnojiva IV.
5. Upravte zvolené pozice rozmetacích lopatek o vypočítané odchylky jejich pozic.



Přiřaďte zachycená množství hnojiva ze zachytávacích misek hnojiva ve 4 nastavených pozicích (Obr. 57, I, II, III, IV) funkčním polím I až IV zařízení **AMATRON⁺**.

I	II	III	IV	
				
5.0	4.0	4.0	5.0	
neue Schaufelstellung:				
kurze Schaufel: 0.5				
lange Schaufel: -2.5				

Obr. 56



Obr. 57

6 Použití na poli



POZOR

Během jízdy na pole a na veřejných komunikacích musí být **AMATRON⁺** vždy vypnutý!

→ Nebezpečí úrazu v případě chybné obsluhy!



Rozmetač s vážicí technikou:

- Na počátku rozmetání proveďte automatickou kalibraci hnojiva.
- Před prvním použitím a po instalaci zvláštního příslušenství vyvažte rozmetač (viz strana 39).



Před započítáním rozmetání se musí provést následující úlohy:

- Zadání základních údajů (viz strana 19).
- Vložte zadání a zadání spusťte (viz strana 25).
- Zkalibrujte hnojivo při zastaveném stroji nebo zadejte kalibrační hodnotu ručně (viz strana 27).

Pomocí tlačítek je možné rozmetávané množství během rozmetání libovolně měnit



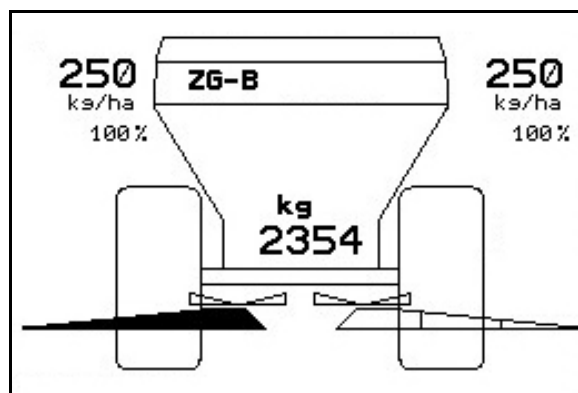
Při každém stisknutí tlačítka se rozmetávané množství oboustranně zvýší o množstevní krok (viz strana 19) (např.: +10 %).



Nastavení rozmetávaného množství pro obě strany zpět na 100 %.



Při každém stisknutí tlačítka se rozmetávané množství oboustranně sníží o množstevní krok (viz strana 21) (např.: -10 %).

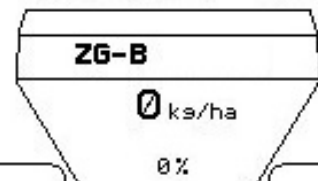
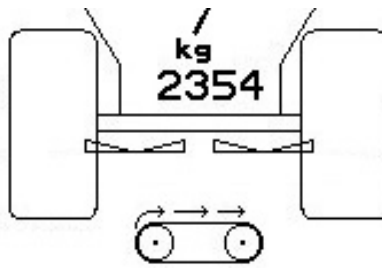
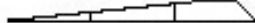
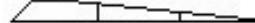
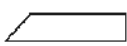
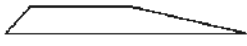
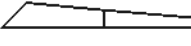
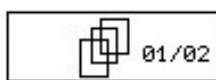


Obr. 58



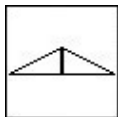
Upravené rozmetávané množství se zobrazuje v pracovní nabídce v kg/ha a procentech (Obr. 58)!

6.1 Pracovní nabídka

Rychlost	 8.5 km/h	 	Pouze s technikou vážení: váha je v klidovém stavu, váha není v klidovém stavu
Zbývající vzdálenost, dokud nedojde k vyprázdnění násypky	 2354 m		
Plocha upravená rozmetáním (v zadání)	Fläche: 23.65 ha		Nastavení oje
Otáčky vývodového hřídele	 540 U/min	 Auto 	Směr, na který byl válec Trail-Tron přednastavený. Trail-Tron v automatickém režimu Trail-Tron v ručním režimu
Rozmetané množství vlevo v kg/ha	 0 kg/ha		Rozmetané množství vpravo v kg/ha
Rozmetané množství vlevo v %	0 %		Rozmetané množství vpravo v %
	Obsah násypky v kg		
	 kg 2354 kg		Rozmetané množství během automatické kalibrace (rozmetač s vážením).
Rychlost pásu	Band: 5.3 cm/s		
	Pásové dno běží		
Hydraulické šoupátko otevřeno			
Hydraulické šoupátko uzavřeno			
Mezní rozmetání			Předvolba Mezní rozmetání
Jen ZG-B ultra hydro:			
Rozmetání u příkopu			Předvolba Rozmetání u příkopu
Okrajové rozmetání			Předvolba Rozmetání na okraji
Jedna dílčí šířka vypnuta			Předvolba Vypnutí jedné dílčí šířky
Dvě dílčí šířky vypnuty			Předvolba Vypnutí dvou dílčích šířek
Otáčky rozmetacích kotoučů vlevo / vpravo	720 U/min	720 U/min	
Aktuální zadání	Auftrag: 3	 01/02	Jen ZG-B ultra hydro: Nalistovaná strana v pracovní nabídce.

6.2 Funkce v pracovní nabídce

6.2.1 Zavírací šoupátko



Obě uzavírací šoupátka otevřena / uzavřena.



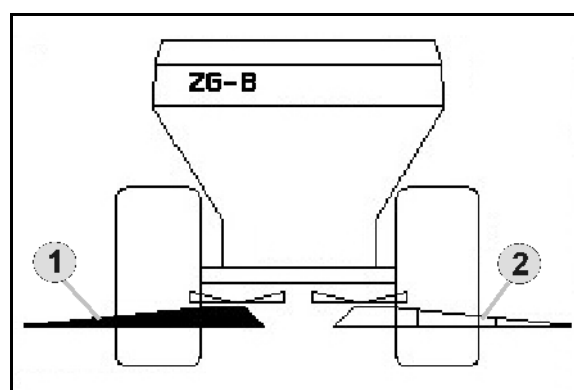
Uzavírací šoupátko vlevo, vpravo otevřeno / uzavřeno.

Před nasazením otevřete uzavírací šoupátka

- a zároveň se rozjedte,
- pokud rozmetací kotouče dosáhly správných otáček.

Obr. 59/...

- (1) Zobrazení uzavírací šoupátko vlevo otevřeno.
- (2) Zobrazení uzavírací šoupátko vpravo uzavřeno.



Obr. 59

6.2.2 ZG-B s Trail-Tron



Pro použití Trail-Tron je potřebný snímač vývodového hřídele nebo signální kabel z traktoru!



NEBEZPEČÍ

Při zapnutém Trail-Tron je zakázáno:

- popojíždět
- jízda po silnici

Nebezpečí úrazu při převrácení stroje!



NEBEZPEČÍ

Riziko převrnutí stroje při vychýlené řídicí oji; zejména na silně nerovném povrchu nebo ve svahu!

U naloženého nebo částečně naloženého stroje s řídicí ojí pro kopírování stopy hrozí nebezpečí převržení při otáčecím manévru na okraji pole prováděném vysokou rychlostí. Dochází totiž k posunutí těžiště vlivem vychýlení oje. Nebezpečí převržení je zvláště velké při jízdě dolů svahem.

Upravte styl své jízdy a snižte rychlost při otáčecím manévru na okraji pole tak, aby bylo možné traktor i stroj bezpečně ovládat.

Bezpečnostní funkce pro zamezení převrácení stroje při zapnutém Trail-Tron!



Bezpečnostní funkce!

- Pokud se hydraulické šoupátko při zapnutém vývodovém hřídeli traktoru z obou stran uzavře:
→ Trail-Tron se po 30 sekundách přepne do ručního provozu (jakmile se oj ocitne ve střední poloze).
- Pokud bude vývodový hřídel traktoru vypnut:
→ Vypne se Trail-Tron (jakmile se oj ocitne ve střední poloze).

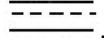


Přepnutí ruční provoz ↔ automatický provoz



Trail-Tron – oj otočit doleva / doprava

- Při zapnutém automatickém provozu se na displeji objeví symbol **Auto**. Počítač stroje převezme věrné kopírování stopy stroje.
- Jakmile bude dosažena jezdová rychlost větší než 20 km/h (jízda po silnici), zajede oj Trail-Tron do nulové polohy a zůstane v režimu jízdy po silnici.

Na displeji se zobrazí symbol jízdy po silnici .

Pokud jezdová rychlost znovu klesne pod 20 km/h, přepne Trail-Tron opět do původně zvoleného režimu.

- Při zapnutém ručním provozu se objeví symbol . Tlačítko



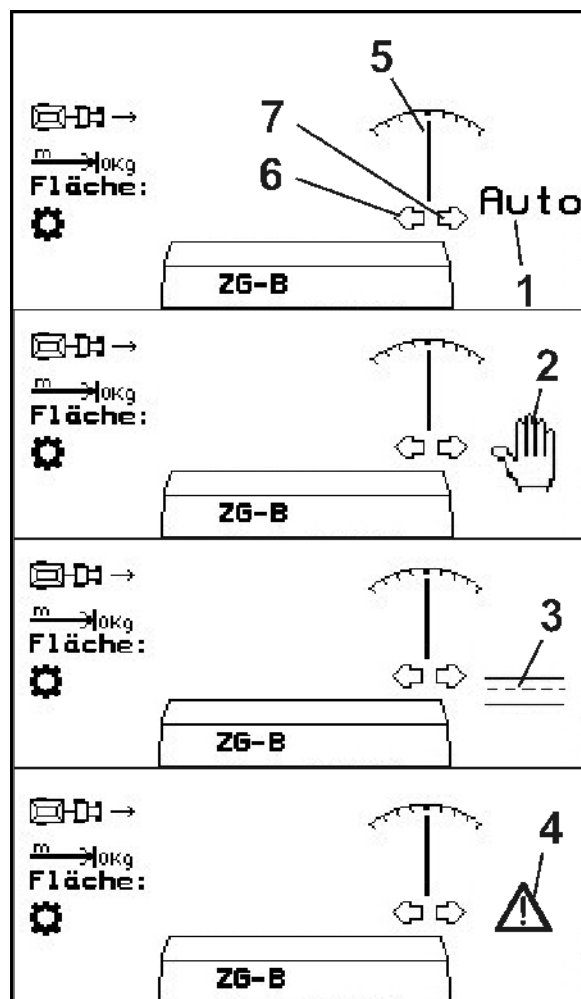
příp.  držte stisknuté, dokud pneumatiky stroje nepojedou opět přesně ve stopě traktoru.

Stroj se znovu vyrovná vůči traktoru. Na displeji se zobrazí zvolený rejď řízení.

Ukazatele na **AMATRON⁺**

Obr. 60:...

- (1) Trail-Tron v automatickém režimu
- (2) Trail-Tron v ručním režimu
- (3) Trail-Tron v režimu silnice
- (4) Trail-Tron bezpečnostní funkce aktivní, Trail-Tron je vypnuto!
- (5) Zobrazení okamžitého úhlu nastavení řídicí nápravy / oje
- (6) Oj je řízena doleva proti svahu.
- (7) Oj je řízena doprava proti svahu.
- (6, 7) svítí současně:
Až do dodržení střední polohy oje pracuje Trail-Tron, pak zůstane oj ve střední poloze!



Obr. 60

Přeprava



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu při převrácení stroje!

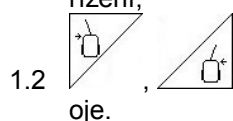
Před převozem nastavte řídicí oj do transportní polohy!

1. Řídicí oj nastavte do střední polohy (osa řídicí oje (Obr. 61/1) je rovnoběžná s osou stroje).

K tomu:



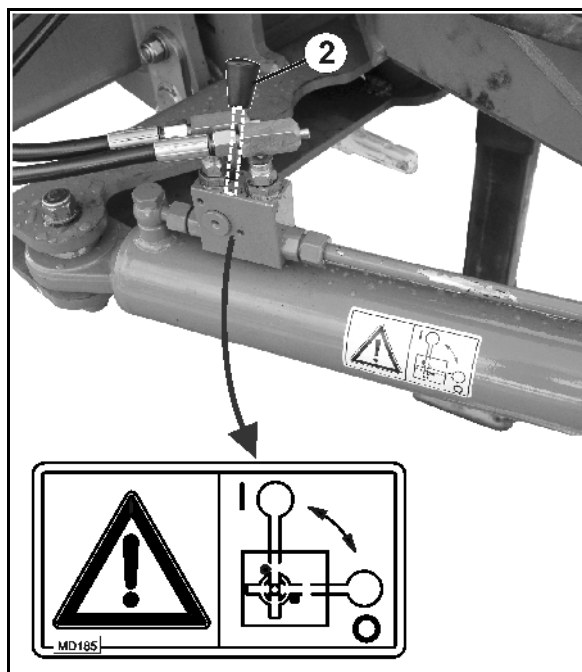
- 1.1 Trail-Tron přepněte na ruční



- 1.2 Ruční vyrovnaní řídicí oje.

→ Trail-Tron se automaticky zastaví při dosažení střední polohy.

2. **AMATRON⁺** vypněte.
 3. Vypněte řídicí jednotku 1 traktoru (označení hadic: 1 x červeně).
- Vypněte cirkulaci oleje.
4. Řídicí oj zajistěte uzavřením uzavíracího ventilu (Obr. 61/2) do polohy 0.



Obr. 61

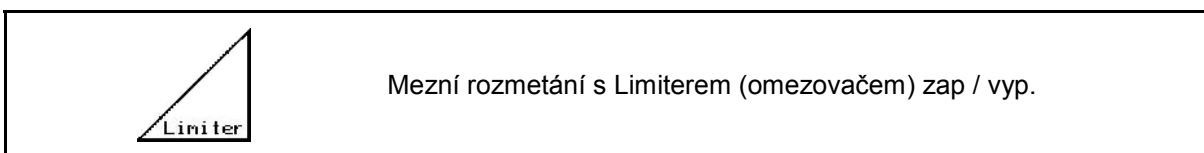


POZOR

Nebezpečí kolize mezi koly traktoru a hydraulickým válcem řídicí oje.

Pravostranný rejď traktoru je při řídicí oji v přepravní poloze omezen!

6.2.3 Mezní rozmetání s Limiter (omezovačem)

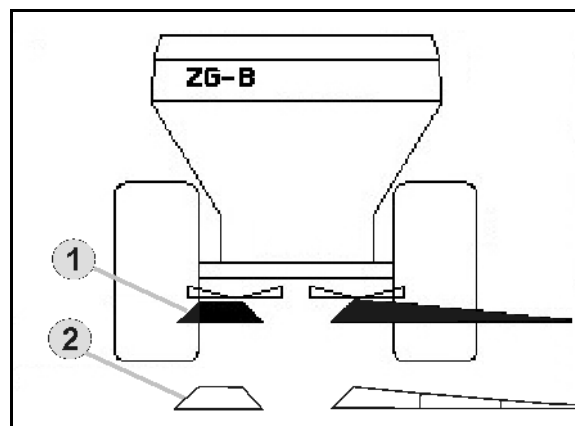


1.  Před mezním rozmetáním spusťte Limiter (omezovač) dolů.
2. Proveďte mezní rozmetání.
3.  Po mezním rozmetání zdvihněte Limiter (omezovač) nahoru.

Před nasazením nastavte dolů spuštěný Limiter (omezovač) podle rozmetací tabulky a znovu jej zdvihněte nahoru.

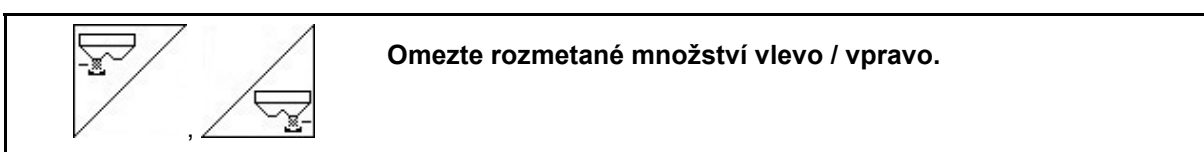
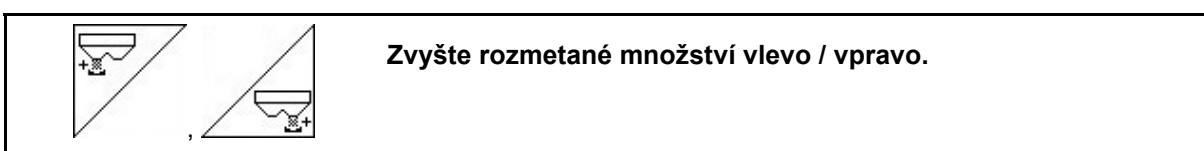
Obr. 62/...

- (1) Zobrazení Limiter (omezovač) spuštěn dolů během mezního rozmetání.
 - (2) Zobrazení Limiter (omezovač) předvolen při uzavřených šoupátkách.
- Pro zobrazení je potřeba namontovat snímač Limiter (omezovač).



Obr. 62

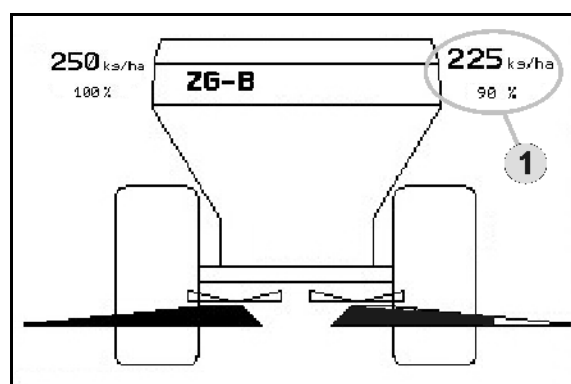
6.2.4 Jednostranná změna množství rozmetaného hnojiva (pouze **ZG-B precis / ultra hydro**)



- Při každém stisknutí tlačítka se rozmetávané množství změní o zadaný množstevní krok (např.: 10 %).
- Množstevní krok se zadává v nabídce Údaje stroje.

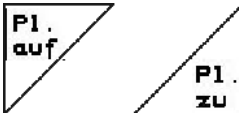
Obr. 63/...

- (1) Zobrazení změněného rozmetávaného množství v kg/ha a v procentech.



Obr. 63

6.2.5 Plachta

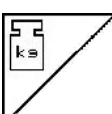


Plachtu otevřít, zavřít.



Stiskněte a držte tlačítko, dokud není plachta plně otevřena, resp. uzavřena.

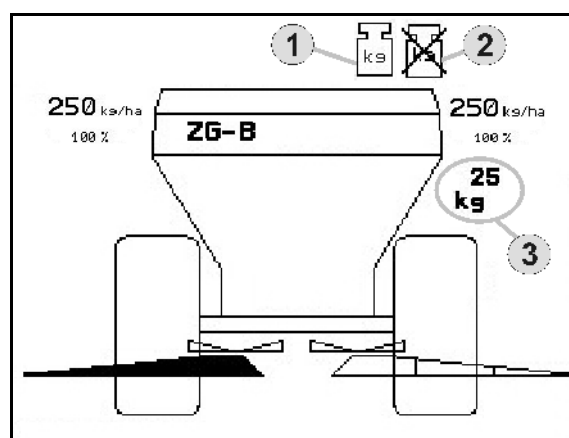
6.2.6 Kalibrace hnojiva



Automatická **kalibrace hnojiva** pro rozmetače s vážicím zařízením, viz strana 30.

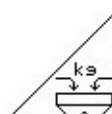
Obr. 64/...

- (1) Zobrazení rozmetač hnojiva během kalibrační jízdy.
Kalibrace hnojiva na začátku rozmetání.
- (2) Zobrazení váha není v klidové poloze.
- (3) Zobrazení rozmetaného množství hnojiva v kg během kalibrace.



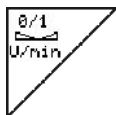
Obr. 64

6.2.7 Doplnění hnojiva (pouze **ZG-B ultra hydro**)



Doplňte hnojivo (viz strana 62).

6.2.8 Zapnutí a vypnutí pohonu rozmetacích kotoučů (pouze **ZG-B ultra hydro**)



Rozmetací kotouče zap / vyp.



K zapnutí držte stisknuté tlačítko po dobu alespoň tří sekund, dokud nedozní zvukový signál.

Zadejte otáčky rozmetacích kotoučů v nabídce
Údaje o stroji.

Obr. 64/...

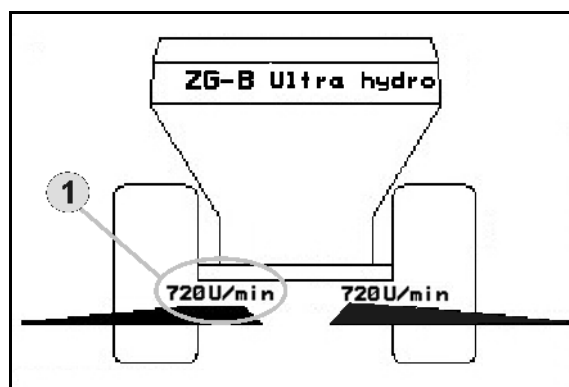
(1) Zobrazení otáček rozmetacích kotoučů.



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu od otáčejících se rozmetacích kotoučů.

Vykažte všechny osoby mimo prostor rozmetacích kotoučů



Obr. 65

6.2.9 Dílčí šířky (pouze **ZG-B ultra hydro**)



Připojit dílčí šířky vlevo, vpravo (ve 3 krocích).



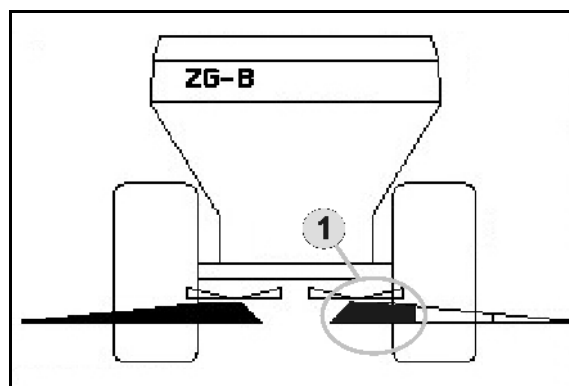
Odpojit dílčí šířky vlevo, vpravo (ve 3 krocích).

Obr. 66/...

(1) Zobrazení dvě dílčí šířky vpravo odpojené.

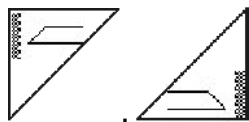


Při uzavřených šoupátkách je možné předvolit omezení dílčích šířek.

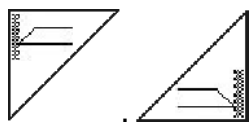


Obr. 66

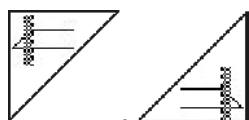
6.2.10 Mezní rozmetání (pouze **ZG-B ultra hydro**)



Rozmetání u příkopu vlevo / vpravo zap / vyp.



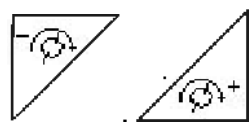
Mezní rozmetání vlevo / vpravo zap / vyp.



Rozmetání na okraji vlevo / vpravo zap / vyp.



Mezní rozmetání se může provádět také oboustranně
→ Zapněte mezní rozmetání vlevo a vpravo.

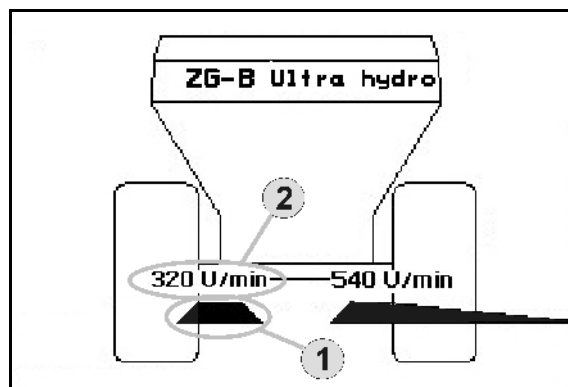


Omezení / zvýšení otáček rozmetacích kotoučů z mezní strany.



- Otáčky mezního rozmetání se zvýší, resp. sníží při každém stisku tlačítka o 10 ot/min.
- Změněné otáčky mezního rozmetání se uloží pro další mezní rozmetání.

- Při zastavených rozmetacích kotoučích je možné předvolit mezní rozmetání.
- Při rozeběhnutých rozmetacích kotoučích se jejich otáčky hraničně sníží na otáčky pro mezní rozmetání.
- Otáčky pro mezní rozmetání se zadávají v nabídce Údaje stroje pro daný způsob rozmetání.
- Pro mezní rozmetání a rozmetání u příkopu se zadává hraniční snížení množství v nabídce **Údaje stroje**.



Obr. 67

Obr. 66/...

- (1) Zobrazení mezního rozmetání zapnuto.
- (2) Zobrazení snížených otáček rozmetacích kotoučů.



Při uzavřených šoupátkách je možné předvolit mezní rozmetání.

6.3 ZG-B drive

6.3.1 Postup při použití

1. Stiskněte řídicí páku 1 traktoru.
→ zapněte cirkulaci oleje.
2.  Zapněte **AMATRON⁺**.
3.  Zvolte pracovní nabídku.
4. Nastavte otáčky vývodového hřídele (jak je udáno v rozmetací tabulce).
5. Rozjed'te se a otevřete dvojitě šoupátko .
6. U rozmetače s vážením lze začít s kalibrační jízdou.
7. Začnete-li s mezním / okrajovým rozmetáním nebo rozmetáním u příkopu,  zapněte Limiter.

Během rozmetání zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní nabídku. Odtud se provádějí všechna nastavení nutná pro rozmetání.

Zaznamenaná data se uloží pro celé pracovní zadání.



Minimální pracovní rychlost **ZG-B drive**, která zaručí bezproblémovou práci s **AMATRON⁺**, je 4 km/h.

Po použití:

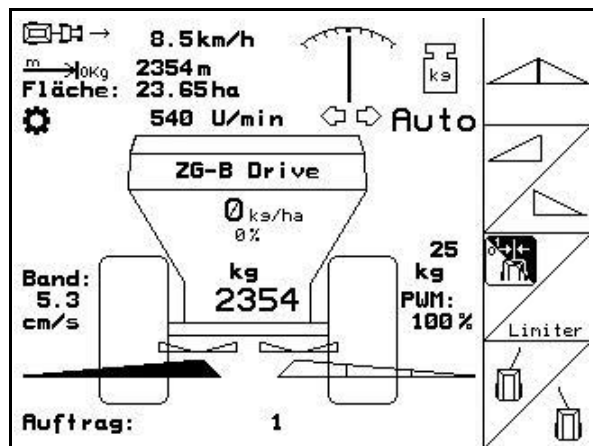
1.  Dvojitá šoupátka se zavřou.
2. Vypněte vývodový hřídel.
3. Stiskněte řídicí páku 1 traktoru.
→ Vypněte cirkulaci oleje.
4.  Vypněte **AMATRON⁺**.

6.3.2 Rozmístění tlačítek pracovní nabídky



Strana 1:

Popis funkčních polí:



Viz kapitola

6.2.1
6.2.1
6.2.2
6.2.3
6.2.2



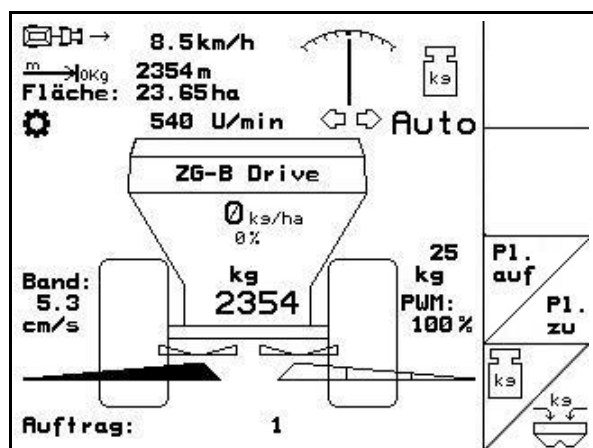
VÝSTRAHA

Od jezdové rychlosti 20 km/h se vypne Trail-Tron a oj automaticky zajede do střední polohy.



Tlačítko Shift stisknuto:

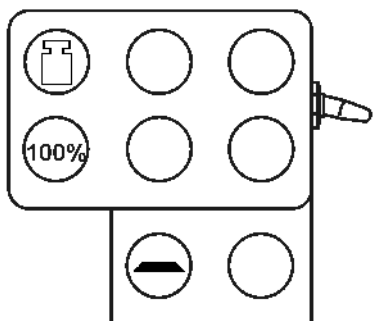
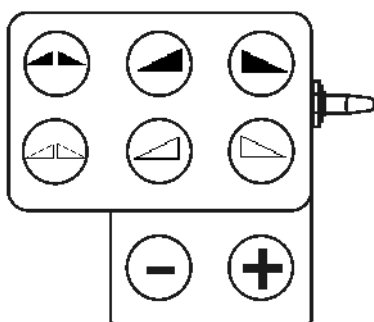
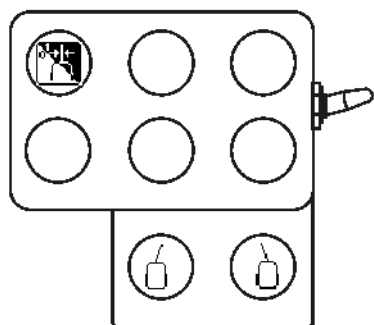
Popis funkčních polí:



Viz kapitola

6.2.5
6.2.6
6.2.7

Obsazení multifunkčního ovladače



6.4 ZG-B precis

6.4.1 Postup při použití

1. Stiskněte řídicí páku 1 traktoru.
- zapněte cirkulaci oleje.
2.  Zapněte **AMATRON⁺**.
3.  Zvolte pracovní nabídku.
4. Nastavte otáčky vývodového hřídele (jak je udáno v rozmetací tabulce).
5. Rozjed'te se a otevřete hydraulická šoupátka. 
6.  U rozmetače s vážením lze začít s kalibrační jízdou.
7. Začnete-li s mezním / okrajovým rozmetáním nebo rozmetáním u příkopu,  zapněte Limiter.
- Během rozmetání zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní nabídku. Odtud se provádějí všechna nastavení nutná pro rozmetání.
- Zaznamenaná data se uloží pro celé pracovní zadání.

Po použití:

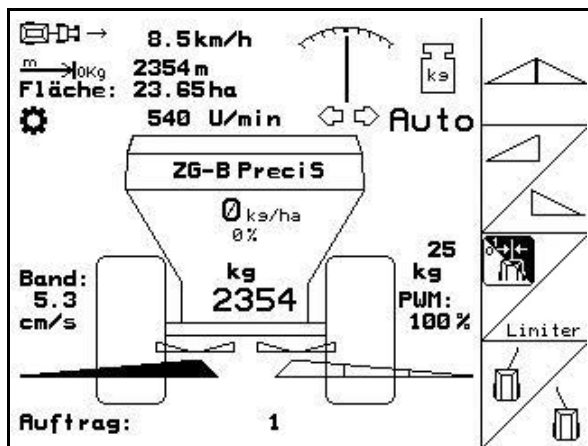
1.  Uzavřete hydraulické šoupátko.
2. Vypněte vývodový hřídel.
3. Stiskněte řídicí páku 1 traktoru.
- Vypněte cirkulaci oleje.
4.  Vypněte **AMATRON⁺**.

6.4.2 Rozmístění tlačítek pracovní nabídky



Strana 1:

Popis funkčních polí:



Viz kapitola

6.2.1
6.2.1
6.2.2
6.2.3
6.2.2



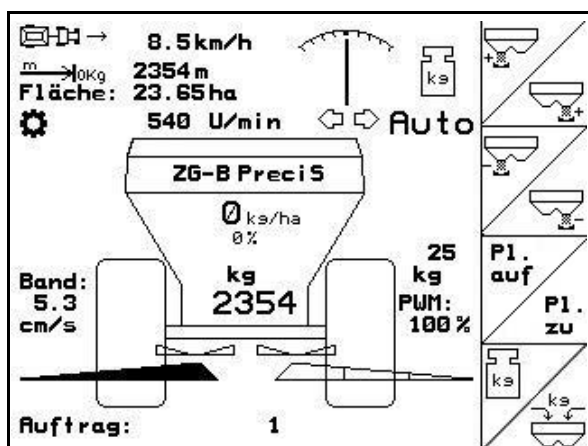
VÝSTRAHA

Od jezdové rychlosti 20 km/h se vypne Trail-Tron a o automaticky zajede do střední polohy.



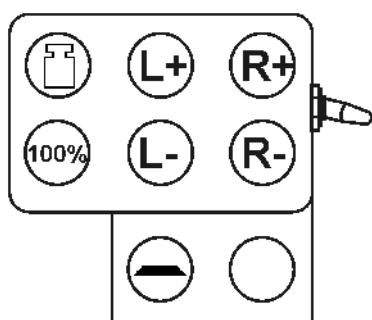
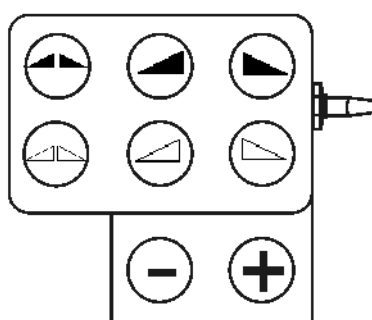
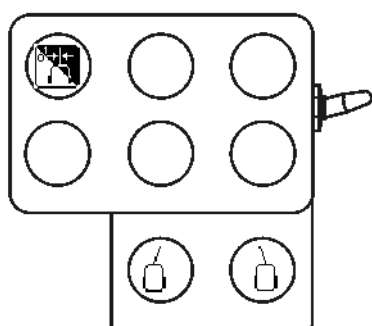
Tlačítko Shift stisknuto:

Popis funkčních polí:



Viz kapitola

6.2.4
6.2.4
6.2.5
6.2.6
6.2.7



6.5 ZG-B ultra hydro

6.5.1 Postup při použití

1. Stiskněte řídicí páku 1 traktoru.
→ zapněte cirkulaci oleje.
2.  Zapněte **AMATRON⁺**.
3.  Zvolte pracovní nabídku.
4.  Zapněte rozmetací kotouče.
5. Rozjed'te se a otevřete hydraulická šoupátka. 
6.  U rozmetače s vážením lze začít s kalibrační jízdou.
7. Pokud se začne mezním rozmetáním/rozmetáním u příkopu nebo na okraji:
 ,  Zvolte a spusťte druh mezního rozmetání a okraj pole (vlevo/vpravo).
→ Během rozmetání zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní nabídku. Odtud se provádějí všechna nastavení nutná pro rozmetání.
→ Zaznamenaná data se uloží pro celé pracovní zadání.

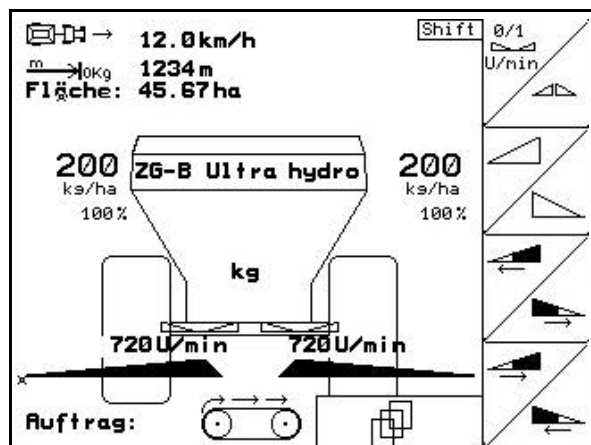
Po použití:

1.  Uzavřete uzavírací šoupátko.
2.  Vypněte rozmetací kotouče.
3. Pohněte ovladačem traktoru, a tím přerušte dodávku hydraulického oleje do řídicího bloku.
4.  Vypněte **AMATRON⁺**.



Strana 1:

Popis funkčních polí:



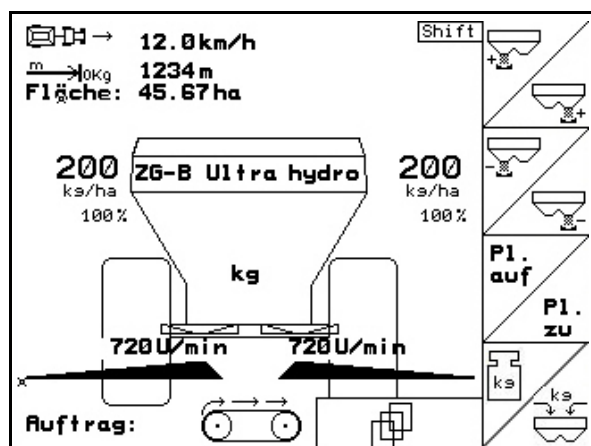
Viz kapitola

6.2.8
6.2.1
6.2.1
6.2.9
6.2.9



Tlačítko Shift stisknuto:

Popis funkčních polí:



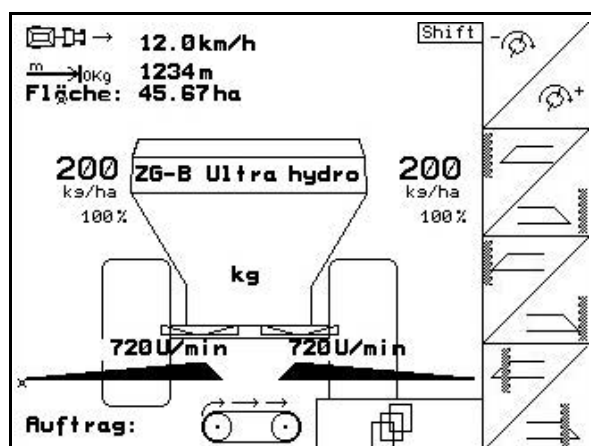
Viz kapitola

6.2.4
6.2.4
6.2.5
6.2.6
6.2.7



Strana 2:

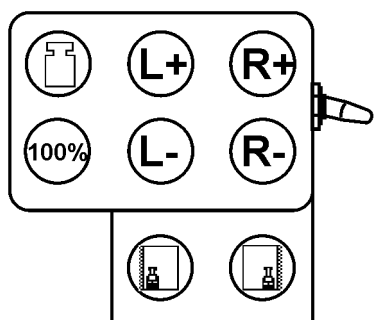
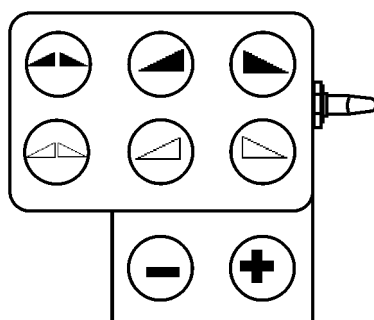
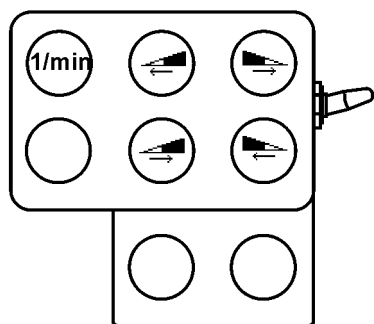
Popis funkčních polí:



Viz kapitola

6.2.10
6.2.10
6.2.10
6.2.10

Obsazení multifunkčního ovladače



6.6 Doplnění hnojiva

- V pracovní nabídce (Obr. 68).
- V nabídce Údaje stroje, strana jedna  (Obr. 69).

1.  Otevřete nabídku Doplnění.
2. Doplněte hnojivo.

Rozmetač hnojiva bez vážicí techniky:

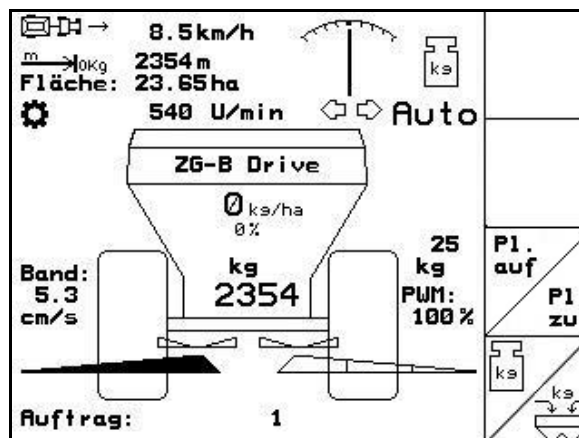
→ Zadejte množství doplněného hnojiva v kg.

Rozmetač hnojiva s vážicí technikou:

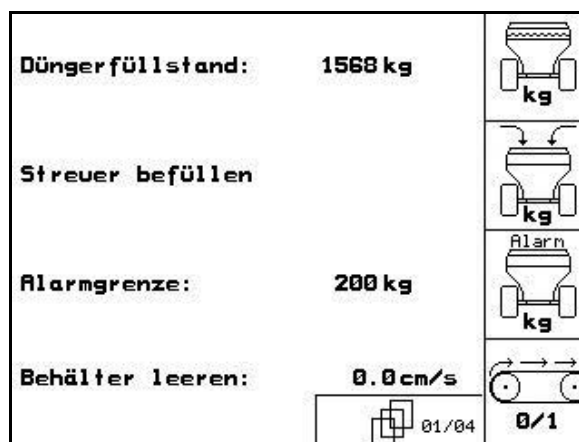
→ Doplněné množství hnojiva v kg se zobrazí.



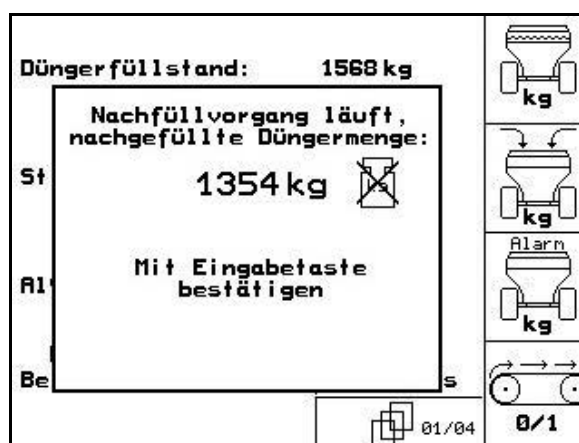
Potvrďte doplněné množství hnojiva (Obr. 70).



Obr. 68



Obr. 69



Obr. 70

6.7 Vyprázdněte násypku pro hnojivo

Zbytky hnojiva lze z násypky pro hnojivo odstranit přes

- hrdla trychtýře u **ZG-B precis, ultra hydro**.
- pásové dno u **ZG-B drive**.

ZG-B drive (Obr. 71)

1. Odmontujte rozmetací kotouče (viz návod k obsluze stroje)
2. Nabídka Údaje stroje:



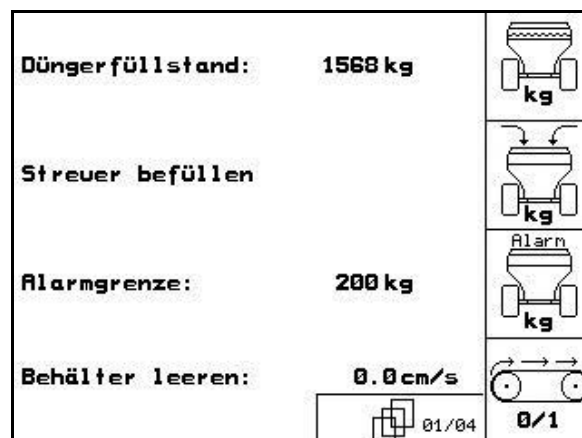
Zapněte pásové dno.

- Dvojitá šoupátka se otevřou automaticky.
- Zbytky hnojiva budou ze zásobníku vypuzeny.



3. Vypněte pásové dno.

- Dvojitá šoupátka zůstanou z bezpečnostních důvodů otevřená.



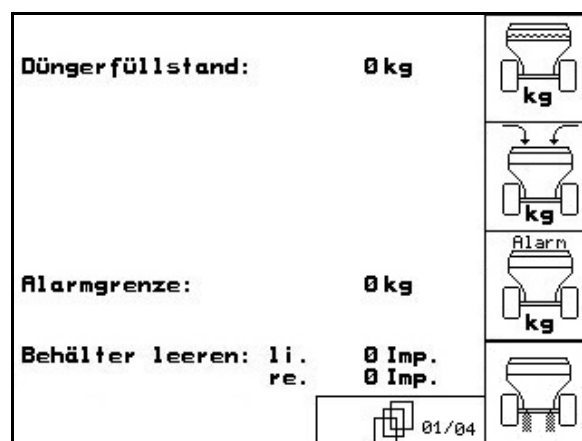
Obr. 71

ZG-B Precis / ultra hydro (Obr. 72)

1. Odmontujte rozmetací kotouče (viz návod k obsluze stroje)
2. Nabídka Údaje stroje:

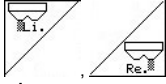
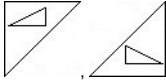


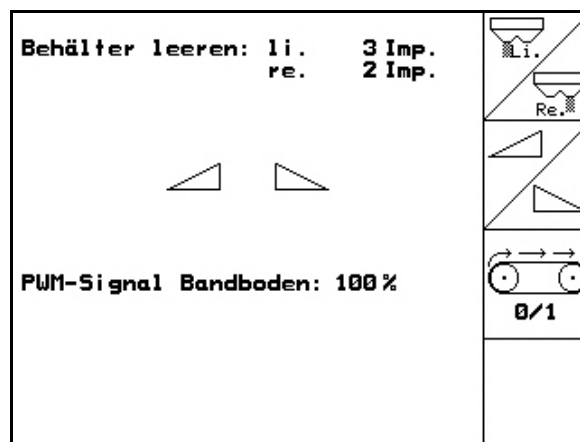
Podnabídka Vyprázdnění zásobníku (Obr. 73).



Obr. 72

Použití na poli

3.  Otevřete dávkovací šoupátka vlevo a vpravo.
 4.  Otevřete hydraulická šoupátka vlevo a vpravo ( ).
 5.  Zapněte pásové dno.
- Zbytky hnojiva budou ze zásobníku vypuzeny.
- Během vyprazdňování je míchadlo zapnuté.
6.  Vypněte pásové dno.



Obr. 73

- Stroj odstavte s otevřenými šoupátky.
- Před plněním opět uzavřete uzavírací šoupátka.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v oblasti hrdel trychtýře z důvodů spuštěného míchadla!

V žádném případě nesahejte zespodu přes otvor v šoupátku nebo nešťouchejte předměty do otvoru šoupátka.

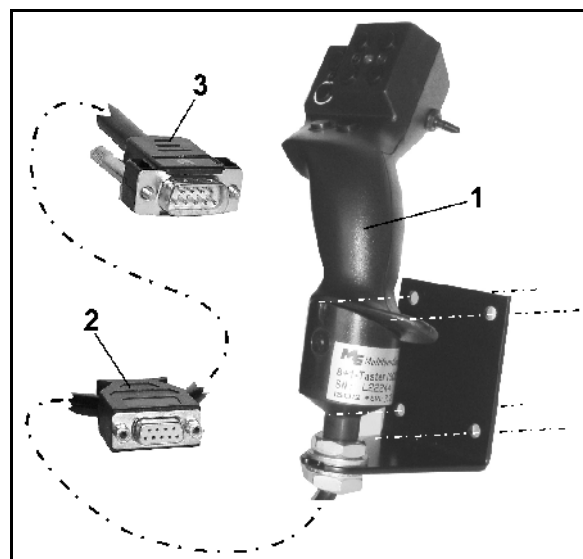
7 Multifunkční ovladač

7.1 Namontování

Multifunkční ovladač (Obr. 74/1) se upevňuje 4 šrouby v kabině traktoru v místě, kde ho řidič může pohodlně ovládat.

K připojení zasuněte zástrčku základního vybavení do 9pólové zástrčky Canon multifunkčního ovladače (Obr. 74/2).

Zástrčku (Obr. 74/3) multifunkčního ovladače zasuněte do prostřední zásuvky Canon terminálu **AMATRON⁺**.



Obr. 74

7.2 Funkce

Multifunkční ovladač má funkce jen v pracovní nabídce terminálu **AMATRON⁺**. Umožňuje ovládat terminál **AMATRON⁺** při použití na poli bez nutnosti sledovat displej.

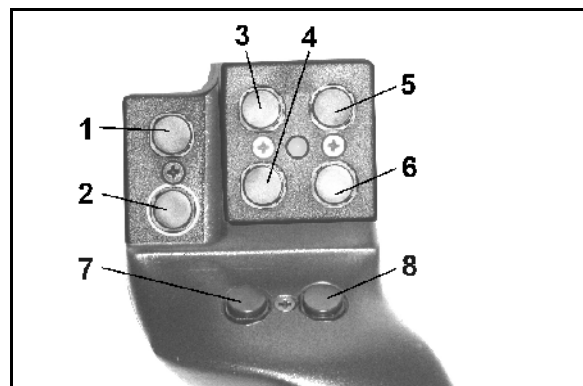
K obsluze terminálu **AMATRON⁺** má multifunkční ovladač (Obr. 75) k dispozici 8 tlačítek (1-8). Dále je možné pomocí spínače (Obr. 76/2) přepínat mezi 3 různými obsazeními tlačítek.

Spínač se nachází standardně ve

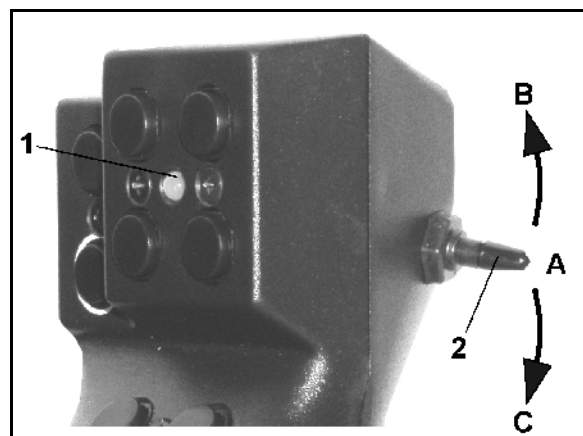
- střední poloze (Obr. 76/A) a lze ho přepnout
- nahoru (Obr. 76/B) nebo
- dolů (Obr. 76/C).

Poloha spínače je indikována svítivou diodou (Obr. 76/1).

- Svítivá dioda žlutá
- Svítivá dioda červená
- Svítivá dioda zelená



Obr. 75



Obr. 76

7.3 Rozložení tlačítek:

Tlačítko	ZG-B Drive	ZG-B Precis	ZG-B Ultra hydro
1 	Zap/vyp Trail-Tron		Pohon rozmetacích kotoučů zap/vyp
2 			
3 			Připojování dílčích záběrů zleva
4 			Odpojování dílčích záběrů zleva
5 			Připojování dílčích záběrů zprava
6 			Odpojování dílčích záběrů zprava
7 	Oje ←		
8 	Oje →		
1 	Obě uzavírací šoupátka otevřena		
2 	Obě uzavírací šoupátka uzavřena		
3 	Levé uzavírací šoupátko otevřeno		
4 	Levé uzavírací šoupátko uzavřeno		
5 	Pravé uzavírací šoupátko otevřeno		
6 	Pravé uzavírací šoupátko uzavřeno		
7 	- Množstevní krok [%]		
8 	+ Množstevní krok [%]		
1 	Spustíte kalibraci (pouze s vážicí technikou).		
2 	Množství 100 %		
3 		+ Množstevní krok [%] vlevo	
4 		- Množstevní krok [%] vlevo	
5 		+ Množstevní krok [%] vpravo	
6 		- Množstevní krok [%] vpravo	
7 	Limitér (Omezovač) zap/vyp		Mezní rozmetání vlevo
8 			Mezní rozmetání vpravo

8 Údržba a čištění



VÝSTRAHA

Provádět veškeré údržbářské a čistící práce pouze při vypnutém pohonu rozmetacích kotoučů a míchacího hřídele.

8.1 Čištění



NEBEZPEČÍ

Při ovládání šoupátek nesahejte do průchozího otvoru!
Nebezpečí rozdrcení!

ZG-B precis / ultra hydro:

Při čištění rozmetače hnojiva se musejí otevřít hydraulická šoupátka a elektricky ovládaná dávkovací šoupátka, aby mohla voda a zbytky hnojiva volně odtékat.

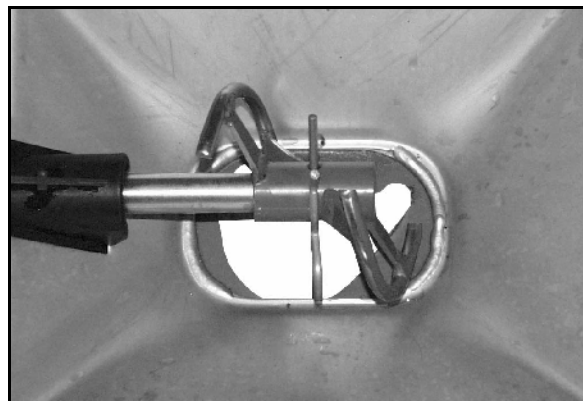
- Otevření/uzavření dávkovacích šoupátek (viz nabídku Údaje stroje, strana 19).
- Otevření/uzavření uzavíracích šoupátek (viz Pracovní nabídka).

8.2 Základní nastavení šoupátek

ZG-B precis / ultra hydro:

Příčný průřez průchozího otvoru, který je uvolněn elektrickými dávkovacími šoupátky, je továrně nastavený (Obr. 77).

Jestliže se při shodné poloze šoupátek zjistí nerovnoměrné vyprazdňování obou trychtýřových hrotů, zkontrolujte základní nastavení šoupátek.



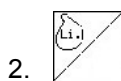
Obr. 77

Nastavte šoupátka na základní nastavení přes Servisní nastavení pro obě dávkovací šoupátka:



1. Stiskněte

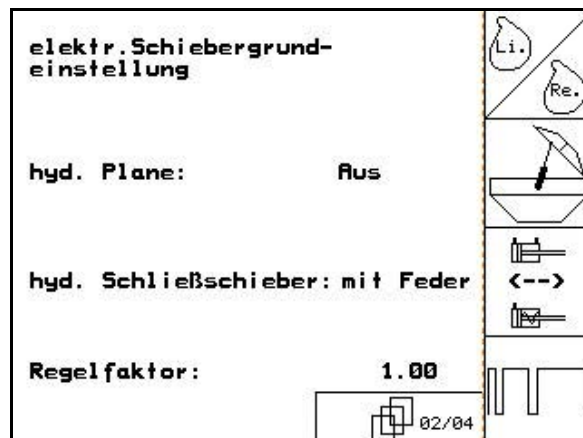
Strana dva  (Obr. 78):



2. Provedte základní nastavení šoupátka pro levou stranu.



3. Provedte základní nastavení šoupátka pro pravou stranu.



Obr. 78

4. Plně uzavřete průchozí otvor (projedte 0 impulzů).
5. Otevřete průchozí otvor až na 1 500 impulzů.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu v prostoru dávkovacích šoupátek při stisknutí tlačítek

neboť dávkovací šoupátka se předtím, než se nastaví na zvolenou polohu, nejdříve uzavřou.

Neponechávejte prsty a nastavovací měrku v prostoru otvoru.

6. Nastavovací měrka (Obr. 80/1) (volitelné příslušenství, obj. č.: 915018) musí nyní uvolněným průřezem průchozího otvoru snadno procházet.
 - o Nastavovací měrku **nelze** uvolněným průřezem průchozího otvoru prostrčit:



Zvyšte momentální posun vždy o 5 impulzů, dokud měrka přesně nezapadá do otvoru (Obr. 81).

- o Nastavovací měrka má příliš velkou vůli:



Snižte momentální posun vždy o 5 impulzů, dokud měrka přesně nezapadá do otvoru (Obr. 81).

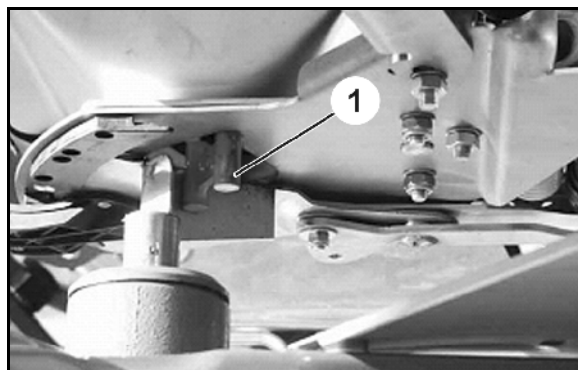
7. Potvrďte pozici pomocí tlačítka enter.



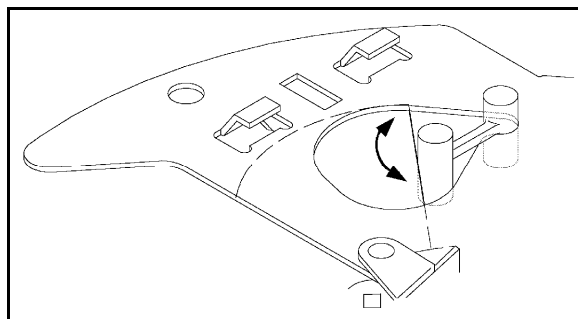
Impulzy (Obr. 82/1) servomotorů je možné zobrazit v pracovní nabídce.

Schiebergrundeinstellung: links: -1500 Impulse anfahren -mit Lehre Öffnung prüfen -gegebenenfalls mit +5/-5 korrigieren -mit Eingabetaste Position bestätigen -zur Kontrolle 1500 Impulse erneut anfahren aktuelle Impulse: 1500 gespeicherter Offset: 100 aktueller Offset: 105 Anzeige der Impulse im Arbeitsmenü: Ein	auf 1500
	auf 0
	+5
	-5
	man. Eingabe
	Impuls-anzeige 1/0

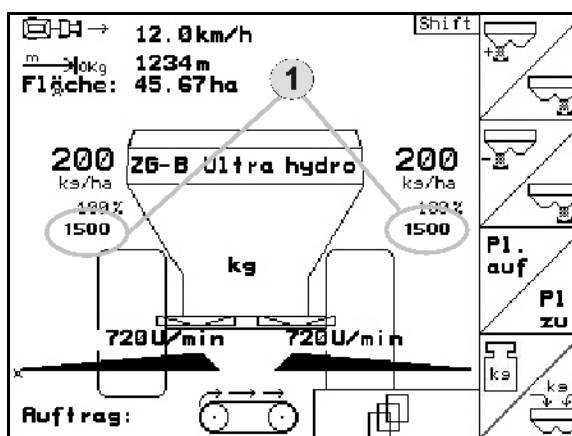
Obr. 79



Obr. 80



Obr. 81



Obr. 82

9 Porucha

9.1 Alarm

Nekritický alarm:

Chybové hlášení (Obr. 83) se zobrazí ve spodní části displeje a třikrát zazní zvukový signál. Odstraňte chybu, je-li to možné.

Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro	Auftrag
Auftrags-Nr.: 2	Cal.
Sollmenge: 200 kg/ha	Maschi.
Cal.- Faktor: 1.01	Setup
Arbeitsbreite: 21.0 m	
vorg. Geschw.: 10 km/h	
Sollwert kann nicht eingehalten werden	

Obr. 83

Kritický alarm:

Hlášení alarmu (Obr. 84) se zobrazí ve střední části displeje a zní zvukový signál.

1. Přečtěte si na displeji hlášení alarmu.



2. Potvrďte hlášení alarmu.

Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro	Auftrag
Stellmotor links reagiert nicht	Cal.
mit Eingabetaste bestätigen oder mit Blättern zur Hilfe	Maschi.
Arbeitsmenü	Setup

Obr. 84

9.2 Výpadek snímače dráhy (Imp/100 m)

Zadání simulované rychlosti v nabídce

Nastavení umožňuje pokračovat v rozmetání po výpadku snímače dráhy.

K tomu:

1. Vyjměte signálový kabel ze základního vybavení traktoru.



2. Zadejte simulovanou rychlost.

3. Během pokračujícího rozmetání zachovávejte zadanou simulovanou rychlost.



Jakmile počítač zaregistruje impulzy od snímače dráhy, přepne na skutečnou rychlost snímanou snímačem dráhy!

Gesamtflähe: 5689 ha	km/h sim.
Gesamtmenge: 124 t	
Gesamtstreuzeit: 568 h	
sim. km/h: 0.0 km/h	
MHX-Version: 2.29.01	Setup
Sprachen: DE/GB/FR/NL	
IOP-Version: 8.5.0	
AW-Gaste/AG-429	

Obr. 85



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51	Tel.:	+ 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	Fax:	+ 49 (0) 5405 501-234
Germany	e-mail:	amazone@amazone.de
	http://	www.amazone.de



BBG Bodenbearbeitungsgeräte

Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602
Forbach, Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálních hnojiv, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání
půdy, víceúčelové skladovací haly a komunální techniky
